

HI LITE
Technology to Create

METAL
XXL





PRESENTA
PRESENTS - PRÉSENTES - PRÄSENTIERT

HILITE

Le costruzioni del mondo contemporaneo si sviluppano sempre più con forme e stili che fanno della purezza delle linee, della continuità delle superfici e della propensione allo sviluppo verticale verso il cielo il loro tratto distintivo, capace di creare emozioni uniche e sempre nuove.

HILITE offre una gamma di superfici creata per ampliare i confini del progetto contemporaneo, grandi lastre 3x1,5m, disponibili in vari formati, consentono inaspettate possibilità creative. Le collezioni HILITE sono realizzate in Italia con una nuova tecnologia che consente di ottenere prodotti a tutto impasto con spessore di soli 6 mm. Avanzata nel design e nelle caratteristiche tecniche HILITE è impreziosita da decori che ne completano la gamma ed è proposta nella collezione MetalXXL in due versioni: "Metal", dalla superficie naturale e materica e "Chrome", una superficie lappata che recupera ed esibisce quella variabilità cromatica e di rifrazione che è propria solo del metallo.

Versatili e molto resistenti le lastre di HILITE, si prestano per essere posate sia a pavimento sia a rivestimento, non soltanto in spazi commerciali, ma anche in ambienti residenziali e sono ideali per personalizzazioni uniche e per una nuova dimensione del vivere quotidiano.

The constructions of today's world are relentlessly evolving with forms and styles that make the purity of line, the continuity of surfaces, and the tendency toward skyward verticality their distinctive traits, capable of giving rise to new and unique emotions.

HILITE offers a range of surfaces created to extend the limits of contemporary design; large slabs measuring 3x1.5 m, available in various formats, make unexpected creative alternatives possible. The HILITE collections are produced in Italy with a new technology that enables us to obtain a full-body product that is only 6 mm thick. With its cutting-edge design and technical characteristics, HILITE is embellished with decorations that complete the range and is available in two versions of the MetalXXL collection: "Metal", with a natural and textured surface, and "Chrome", a lapped surface that evokes and exhibits the chromatic variations and refraction that belong to metal alone.

Versatile and highly resistant, HILITE slabs are ideal for floor and wall installations in both commercial and residential spaces, and can be easily and uniquely personalised to attain a new dimension in living.

Pureté des lignes, continuité des surfaces, développement vertical s'élançant vers le ciel : telles sont les caractéristiques toujours plus présentes des formes et des styles des constructions contemporaines, capables de créer des émotions uniques, sans cesse renouvelées.

HILITE offre une gamme de surfaces destinées à élargir les limites du projet contemporain : de grandes dalles de 3x1,5 m, disponibles en différents formats, permettent des possibilités créatives inattendues. Les collections HILITE sont réalisées en Italie avec une nouvelle technologie grâce à laquelle il est possible d'obtenir des produits à masse unique d'une épaisseur de 6 mm seulement. Des décors précieux viennent s'ajouter à la conception et aux caractéristiques technologiques avancées de HILITE.

Dans la collection MetalXXL, la gamme est proposée en deux versions : « Metal », à la finition naturelle et saturée de matière et « Chrome », une finition rodée qui récupère et laisse voir cette variation de couleurs et de réfraction qui n'est propre qu'au métal. Polyvalentes et très résistantes, les dalles de HILITE se prêtent tant à la pose sur les sols que sur les murs, dans des espaces commerciaux comme dans des espaces privés. Idéales pour des personnalisations uniques, elles apportent une nouvelle dimension au vécu quotidien.

Moderne Bauwerke sind in Form und Design zunehmend durch klare Linien gekennzeichnet. Optisch fließende Flächenübergänge und die Tendenz, in die Vertikale zu wachsen, sind weitere Merkmale der zeitgenössischen Architektur, die besondere, immer neue Emotionen weckt. HILITE bietet eine Auswahl an Oberflächen zur Erweiterung der Grenzen moderner Projekte. Große Platten von 3x1,5 m, die in verschiedenen Formaten zur Wahl stehen, eröffnen unerwartete Gestaltungsmöglichkeiten. Die HILITE Kollektionen werden in Italien gefertigt. Ein neues Verfahren ermöglicht es, die durchgefärbten Platten mit nur 6 mm Dicke zu produzieren.

Zukunftsweisend in Design und Technik ist HILITE mit Dekoren bereichert, die das Sortiment perfekt abrunden.

Das Produkt steht in den MetalXXL Kollektionen mit zwei Oberflächenvarianten zur Wahl: „Metal“ mit einem natürlichen, ausdrucksstarken Materialbild und „Chrome“ in geläppter Ausführung und einer Optik, die die wechselnden Farben und das Aufblitzen der Lichteffekte auf Metall wiedergibt.

Vielseitig und sehr widerstandsfähig, eignen sich die HILITE Platten sowohl als Boden- als auch als Wandbelag bei der Gestaltung von gewerblichen Bereichen, aber auch Wohnräumen. Sie sind perfekt für individuelle Raumkonzepte und für eine neue Dimension der täglichen Umgebung.



3m



2m



1m



1,5m

1m

0

METAL XXL



6 mm

Superfici ampie e spazi residenziali. Nuovi elementi per abitare.

Sei formati e sei millimetri di spessore: grande ma sottile, esuberante, ma al tempo stesso elegante e raffinata, MetalXXL, grazie alle sue due superfici consente di dare spazio alla creatività nell'abitare contemporaneo.

Large surfaces and residential spaces. New elements for living.

Six formats in a six-millimetre thickness: large but thin, exuberant yet at the same time elegant and sophisticated, MetalXXL, thanks to its two surfaces, inspires creativity in contemporary living.

Large surfaces and residential spaces. De nouveaux éléments pour l'habitat.

Six formats et six millimètres d'épaisseur : grande mais mince, exubérante mais élégante et raffinée à la fois, MetalXXL, de par ses deux finitions, donne toute sa place à la créativité dans l'habitat contemporain.

Großzügige Oberflächen und Wohnbereiche. Neue Elemente für modernes Wohnen.

Sechs Formate und sechs Millimeter Dicke: Großflächig, aber dünn; verspielt, aber gleichzeitig elegant. MetalXXL bietet mit seinen zwei Oberflächen individuelle Freiheit für moderne Gestaltungskonzepte.



300x150



150x150



75x75



150x75



150x50



150x25

HILITE
Technology to Create

METAL XXL

Ispirazioni metalliche, eleganti colori neutri.
Stile urbano pensato in grande.

La grandezza di una superficie si misura anche dalla sua eleganza: HILITE METAL XXL propone al progetto di interni ricercati colori neutri impreziositi dalle variazioni luminose della finitura Chrome, come fossero vere e proprie lastre di metallo.

Metallic inspirations, elegant neutral colours.
Urban style in a big way.

The size of a surface is also measured in elegance: METAL XXL proposes sophisticated neutral hues enhanced by the variations in luminosity of Chrome for interior designs, as if they were real metal plates.

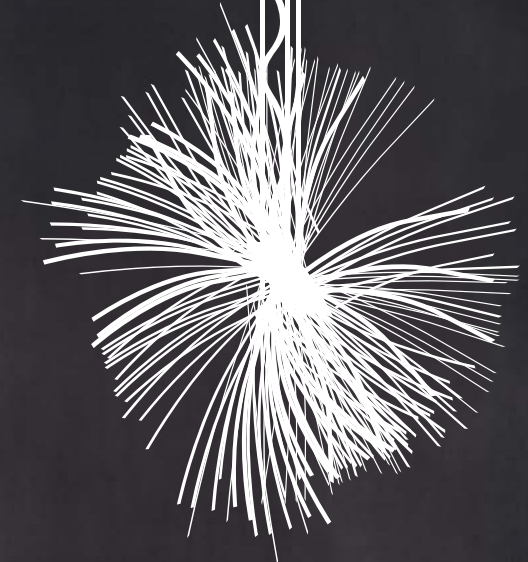
Inspirations métalliques, couleurs neutres et élégantes.
Un style urbain pensé en grand.

La grandeur d'une surface se mesure aussi par son élégance : METAL XXL propose au projet d'architecture d'intérieur des couleurs neutres recherchées, que viennent enrichir les variations lumineuses de la finition Chrome, donnant ainsi la sensation de véritables dalles de métal.

Metallische Anmutung, elegante Neutralfarben.
Urbaner Stil in großem Rahmen.

Die Größe einer Fläche misst sich auch in ihrer Eleganz: METAL XXL bietet erlesene Neutraltöne, bereichert mit dem changierenden Schimmer der Oberfläche Chrome für raffinierte Raumkonzepte in der Optik echter Metallplatten.

3m



2m

1,5m

1m



0

1m

1,5m

0

METAL XXL

Atmosfere metropolitane e riflessi luminosi.
Scoprire nei dettagli i codici della bellezza.

Grandi superfici arricchite da piccoli dettagli, così le lastre, nelle due versioni Chrome e Metal, perfette per essere posate a rivestimento e a pavimento in ambienti interni e a rivestimento anche in spazi esterni, sanno offrire al progetto d'architettura un design contemporaneo, e uno stile attuale, innovativo e altamente personalizzabile.

Metropolitan airs and reflections of light.
Discovering the secret of beauty in details.

Large surfaces enriched by small details, the Chrome and Metal versions are perfect for being installed on walls and floors indoors and on exterior walls, offering any architectural project a contemporary design and trendy style that is both innovative and can be easily personalised.

Ambiances métropolitaines et reflets lumineux.
Découvrir les codes de la beauté dans les détails.

De larges surfaces enrichies par de petits détails : les dalles des deux versions Chrome et Metal, convenant parfaitement à la pose sur les murs et les sols d'espaces intérieurs et extérieurs, offrent ainsi au projet d'architecture un design contemporain et un style actuel, innovant et hautement personnalisable.

Großstadtatmosphäre und leuchtende Reflexe.
Die Gesetze der Schönheit im Detail entdecken.

Die Platten in beiden Versionen Chrome und Metal schaffen großzügige Flächen mit raffinierten kleinen Details. Perfekt als Boden- oder Wandbelag in Innenräumen, eignen sie sich auch zur Bekleidung von Wänden im Außenbereich. Durch ihr innovatives Design ermöglichen sie eine anspruchsvolle Umsetzung moderner Bauprojekte und eröffnen der individuellen Gestaltung neue Spielräume.



3m

HILITE
Technology to Create

METAL
XXL

2m

1m

0

1m

1,5m

Suggerzioni decorative in formato eXtra eXtra Large

Personalizzare gli ambienti attraverso le suggestioni del colore e della materia, METAL XXL non è solo una superficie tecnicamente avanzata: con i suoi decori e le sue grandi dimensioni essa rende unici gli spazi con l'esuberanza di texture e disegni esteticamente ricercati.

Suggestions for decor in eXtra and eXtra Large formats

Personalising interiors through the subtleties of colours and material, METAL XXL is not only a high-tech surface: with its decorations and large dimensions it makes spaces unique with luxurious textures and aesthetically sophisticated designs.

Force évocatrice de la décoration en formats eXtra et eXtra Large

Personnaliser les espaces par le biais de la force d'évocation des couleurs et de la matière. À cet égard, METAL XXL n'est pas seulement une surface avancée au plan technologique : ses décors, ses grandes dimensions, l'exubérance de ses textures et de ses dessins à l'esthétique recherchée donnent aux espaces toute leur singularité.

Dekorativer Charme im Format eXtra und eXtra Large

Individuelle Raumgestaltungen mit einem Material und mit Farben von unnachahmlichem Charme. METAL XXL bietet nicht nur eine Oberfläche, die ein technisches Highlight darstellt: Mit ihren Dekoren, großzügigen Abmessungen, aufwändigen Texturen und edlen Mustern verleiht diese Kollektion jedem Ambiente eine besondere Ausstrahlung.

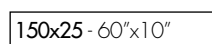
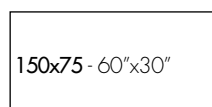
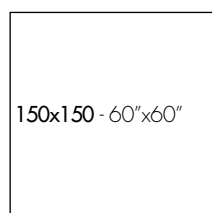
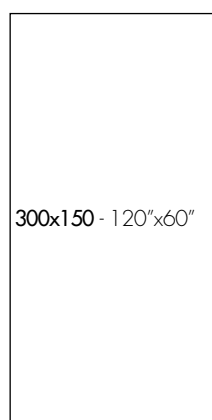
METAL XXL CINIS

**Delicate atmosfere floreali,
per uno stile dolce e moderno allo stesso tempo.**

Delicate floral atmospheres,
for a style that is both romantic and modern at the same time.

De délicates ambiances florales,
pour un style doux et moderne à la fois.

Zarte florale Atmosphären
für einen feinen und gleichzeitig modernen Stil.



White Chrome 300x150 . 150x25 . 150x150 - **Grey** Cinis 150x25



White Chrome 300x150 . 150x25 . 150x150 - Grey Cinis 150x25



METAL
XXL

Grey Metal 150x75 . Black Chrome 300x150



Grey Chrome 300x150





METAL
XXL

Grey Chrome 300x150 - **Black** Metal 300x150 - **Black** Cinis 150x150



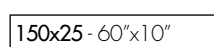
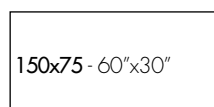
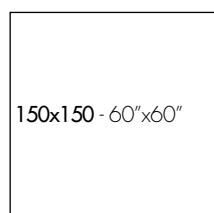
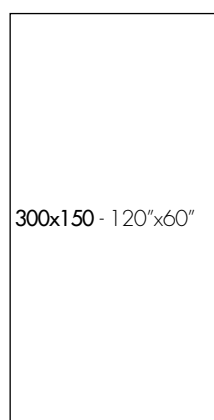
METAL XXL PATCH

**Suggerimenti vintage abbinati a superfici moderne,
per progetti dal sapore sempre attuale.**

Vintage flashback combined with modern surfaces
for projects with a trendy flair.

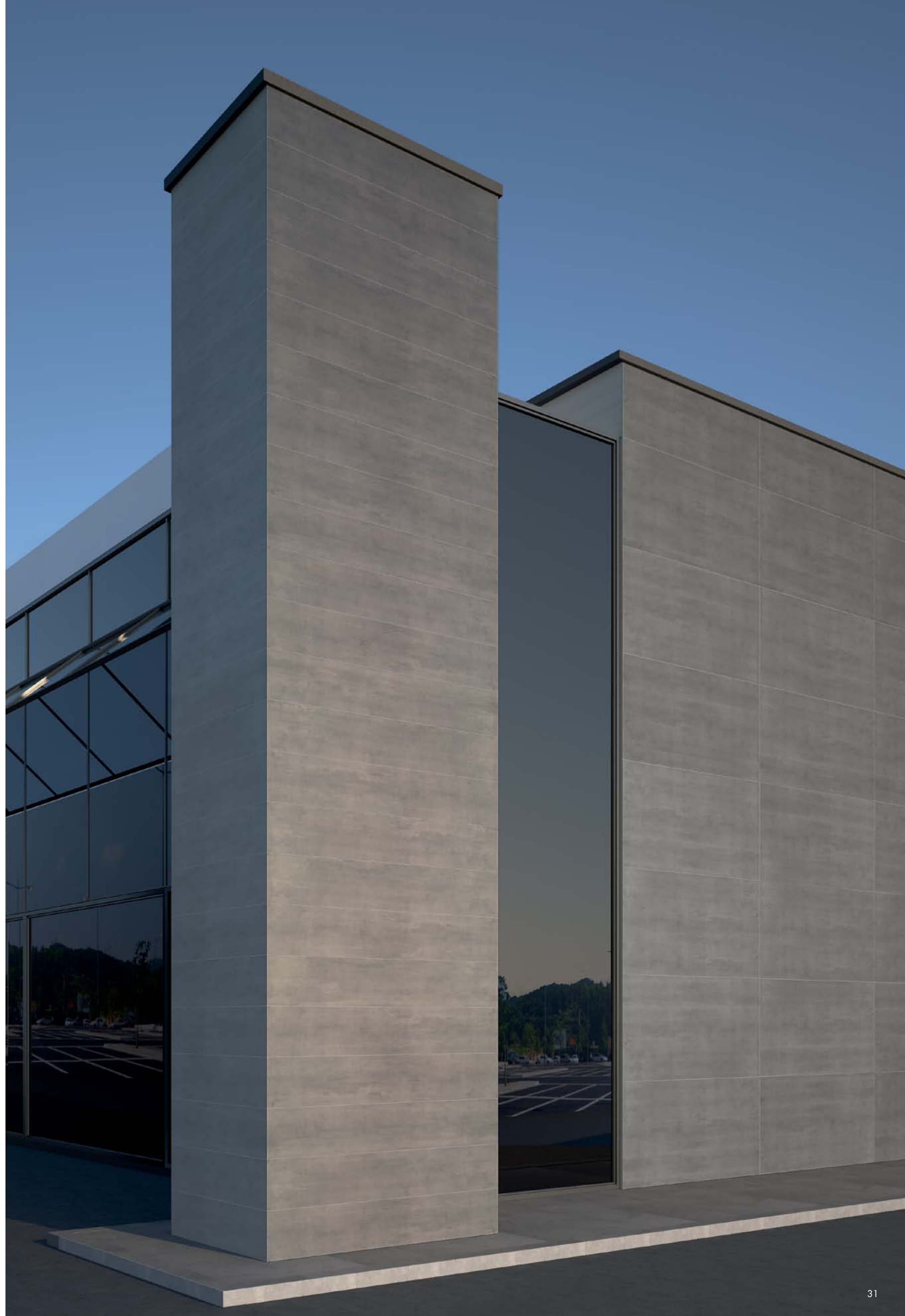
Évocations de vintage associées à des surfaces modernes,
pour des projets au goût toujours actuel.

Vintage-Charme in Kombination mit modernen Oberflächen
für stets aktuelle Raumkonzepte.





Grey Patch Metal - Grey Chrome 150x150 - White Chrome 300x150



White Metal 300x150 - **Grey** Metal 150x150 - **Grey** Patch 150x25



METAL
XXL

White Metal 300x150 - **Grey** Metal 150x150 - **Grey** Patch 150x25

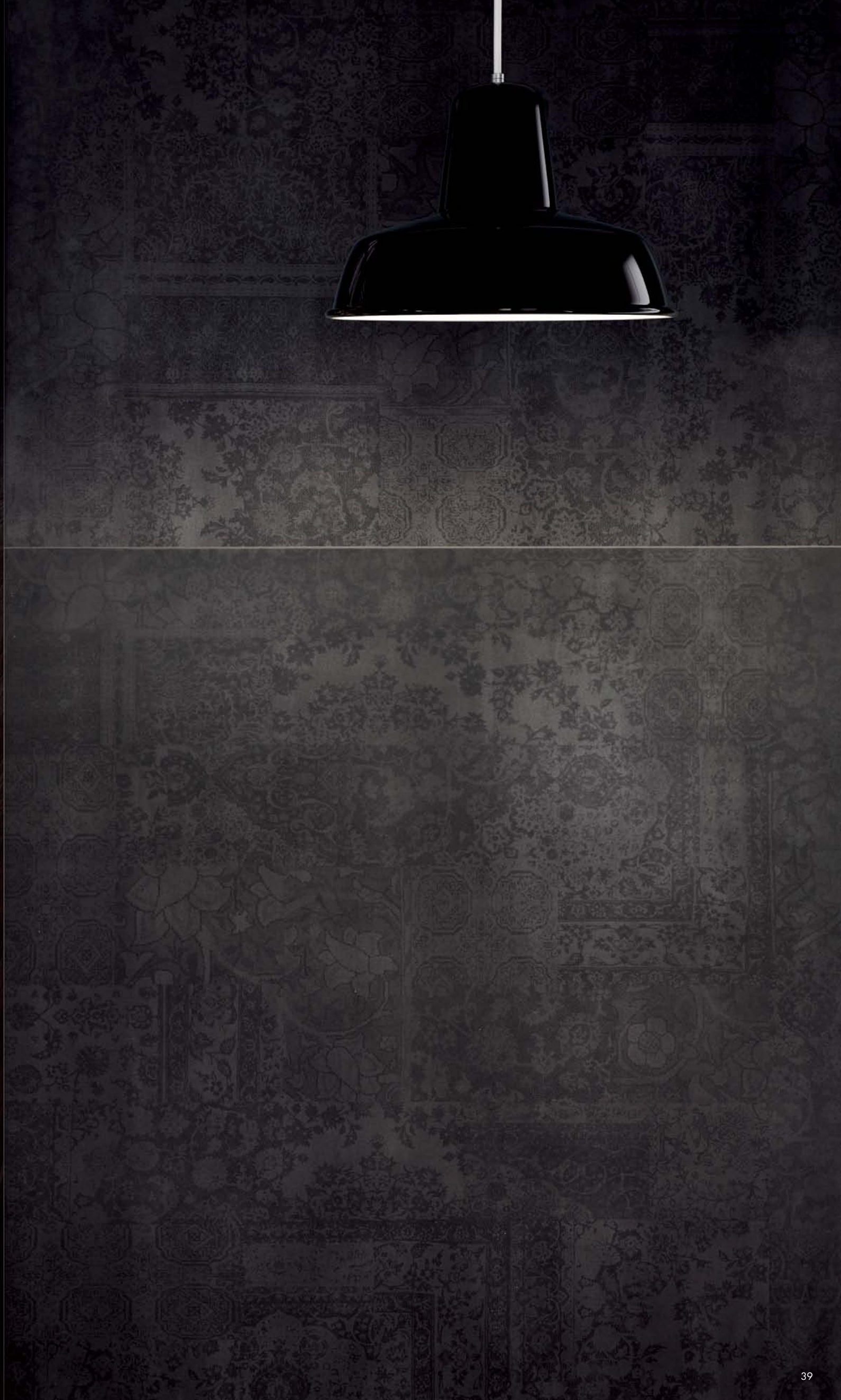


Black Patch 150x150 - Black Chrome 300x150



METAL
XXL

Black Patch 150x150 - Black Chrome 300x150



HI LITE
Technology to Create

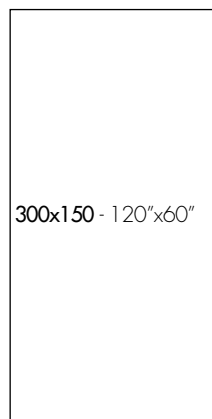
METAL XXL RIBBON

**Infinite possibilità di personalizzazione,
tecnologia e ricerca estetica per una libertà creativa senza confini.**

Infinite possibilities for personalisation,
technology, and the aesthetics for boundless creative freedom.

Possibilités infinies de personnalisation,
technologie et recherche esthétique pour une liberté de création sans limites.

Unzählige individuelle Gestaltungsmöglichkeiten,
hohe technische und ästhetische Qualität für grenzenlose Kreativität.





METAL
XXL

White Metal 150x150



White Metal 150x150 - **Cinis** 150x25 - **Ribbon** 300x150



Grey Metal 300x150 . 150x150 - Ribbon 300x150



METAL
XXL

Grey Metal 300x150 . 150x150 - Ribbon 300x150



3m

BLACK

METAL
XXL



2m

1m

0

1m

1,5m



HI315003XL - 300x150 - 120"x60" - Black Metal
HI315006XL - 300x150 - 120"x60" - Black Chrome



HI75003XL - 75x75 - 30"x30" - Black Metal
HI75006XL - 75x75 - 30"x30" - Black Chrome



HI150003XL - 150x150 - 60"x60" - Black Metal
HI150006XL - 150x150 - 60"x60" - Black Chrome



HI175003XL - 150x75 - 60"x30" - Black Metal
HI175006XL - 150x75 - 60"x30" - Black Chrome



HI155003XL - 150x50 - 60"x20" - Black Metal
HI155006XL - 150x50 - 60"x20" - Black Chrome



HI125003XL - 150x25 - 60"x10" - Black Metal
HI125006XL - 150x25 - 60"x10" - Black Chrome

Cinis black



Patch black



HI315015XL - 300x150 - 120"x60" - Black Cinis
HI315018XL - 300x150 - 120"x60" - Black Cinis Chrome

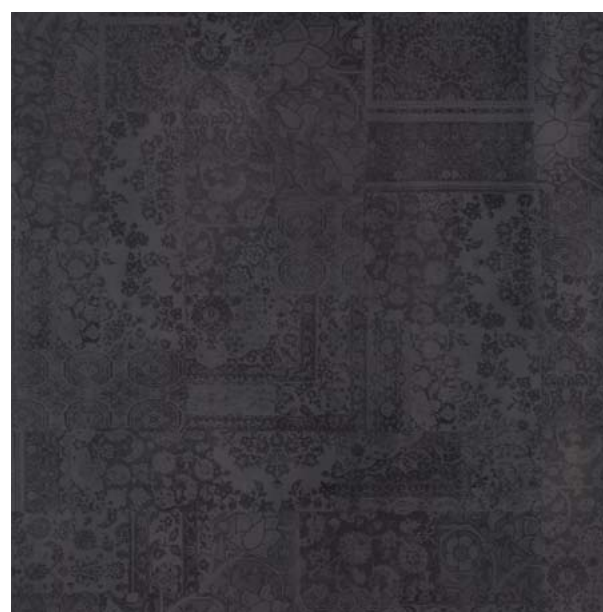
HI315009XL - 300x150 - 120"x60" - Black Patch
HI315012XL - 300x150 - 120"x60" - Black Patch Chrome



HI150015XL - 150x150 - 60"x60" - Black Cinis
HI150018XL - 150x150 - 60"x60" - Black Cinis Chrome



HI175015XL - 150x75 - 60"x30" - Black Cinis
HI175018XL - 150x75 - 60"x30" - Black Cinis Chrome



HI150009XL - 150x150 - 60"x60" - Black Patch
HI150012XL - 150x150 - 60"x60" - Black Patch Chrome



HI175009XL - 150x75 - 60"x30" - Black Patch
HI175012XL - 150x75 - 60"x30" - Black Patch Chrome



HI125015XL - 150x25 - 60"x10" - Black Cinis
HI125018XL - 150x25 - 60"x10" - Black Cinis Chrome



HI125009XL - 150x25 - 60"x10" - Black Patch
HI125012XL - 150x25 - 60"x10" - Black Patch Chrome

3m

GREY

METAL
XXL



2m

1m

0

1m

1,5m



HI315002XL - 300x150 - 120"x60" - Grey Metal
HI315005XL - 300x150 - 120"x60" - Grey Chrome



HI75002XL - 75x75 - 30"x30" - Grey Metal
HI75005XL - 75x75 - 30"x30" - Grey Chrome



HI150002XL - 150x150 - 60"x60" - Grey Metal
HI150005XL - 150x150 - 60"x60" - Grey Chrome



HI175002XL - 150x75 - 60"x30" - Grey Metal
HI175005XL - 150x75 - 60"x30" - Grey Chrome



HI155002XL - 150x50 - 60"x20" - Grey Metal
HI155005XL - 150x50 - 60"x20" - Grey Chrome



HI125002XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Metal
HI125005XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Chrome

Cinis grey



HI315014XL - 300x150 - 120"x60" - Grey Cinis
HI315017XL - 300x150 - 120"x60" - Grey Cinis Chrome



HI150014XL - 150x150 - 60"x60" - Grey Cinis
HI150017XL - 150x150 - 60"x60" - Grey Cinis Chrome



HI125014XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Cinis
HI125017XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Cinis Chrome

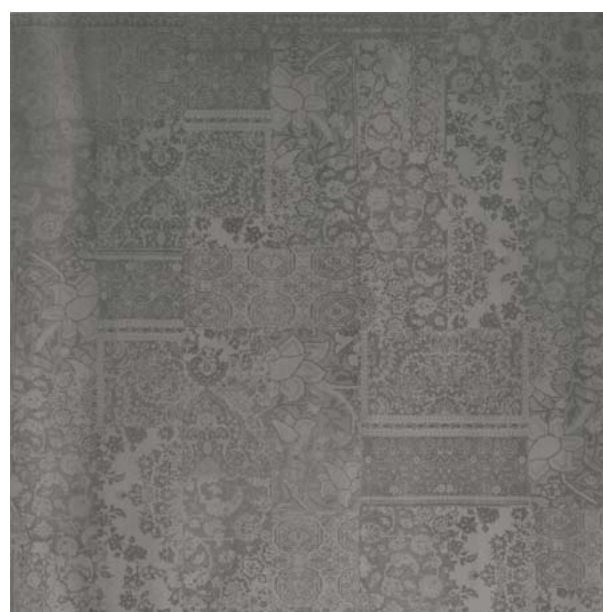


HI175014XL - 150x75 - 60"x30" - Grey Cinis
HI175017XL - 150x75 - 60"x30" - Grey Cinis Chrome

Patch grey



HI315008XL - 300x150 - 120"x60" - Grey Patch
HI315011XL - 300x150 - 120"x60" - Grey Patch Chrome



HI150008XL - 150x150 - 60"x60" - Grey Patch
HI150011XL - 150x150 - 60"x60" - Grey Patch Chrome



HI125008XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Patch
HI125011XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Patch Chrome



HI175008XL - 150x75 - 60"x30" - Grey Patch
HI175011XL - 150x75 - 60"x30" - Grey Patch Chrome

3m

WHITE

METAL
XXL



2m

1m

0

1m

1,5m



HI315001XL - 300x150 - 120"x60" - White Metal
HI315004XL - 300x150 - 120"x60" - White Chrome



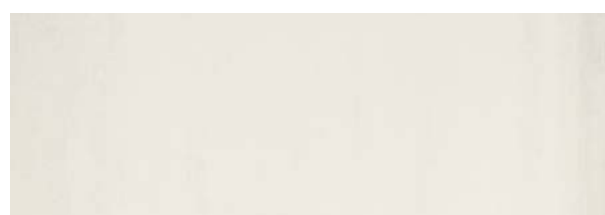
HI75001XL - 75x75 - 30"x30" - White Metal
HI75004XL - 75x75 - 30"x30" - White Chrome



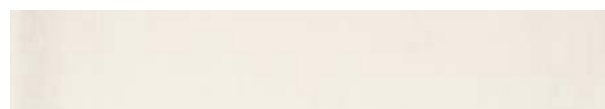
HI150001XL - 150x150 - 60"x60" - White Metal
HI150004XL - 150x150 - 60"x60" - White Chrome



HI175001XL - 150x75 - 60"x30" - White Metal
HI175004XL - 150x75 - 60"x30" - White Chrome



HI155001XL - 150x50 - 60"x20" - White Metal
HI155004XL - 150x50 - 60"x20" - White Chrome



HI125001XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Metal
HI125004XL - 150x25 - 60"x10" - Grey Chrome

Cinis White



HI315013XL - 300x150 - 120"x60" - White Cinis
HI315016XL - 300x150 - 120"x60" - White Cinis Chrome



HI150013XL - 150x150 - 60"x60" - White Cinis
HI150016XL - 150x150 - 60"x60" - White Cinis Chrome

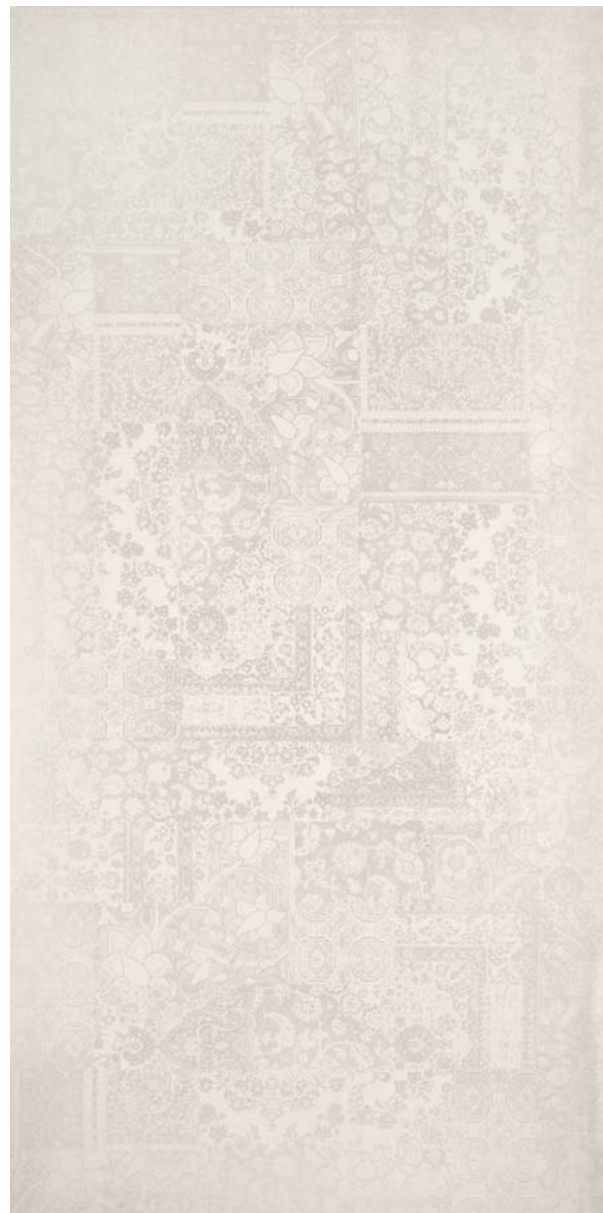


HI125013XL - 150x25 - 60"x10" - White Cinis
HI125016XL - 150x25 - 60"x10" - White Cinis Chrome



HI175013XL - 150x75 - 60"x30" - White Cinis
HI175016XL - 150x75 - 60"x30" - White Cinis Chrome

Patch white



HI315007XL - 300x150 - 120"x60" - White Patch
HI315010XL - 300x150 - 120"x60" - White Patch Chrome



HI150007XL - 150x150 - 60"x60" - White Patch
HI150010XL - 150x150 - 60"x60" - White Patch Chrome



HI125007XL - 150x25 - 60"x10" - White Patch
HI125010XL - 150x25 - 60"x10" - White Patch Chrome



HI175007XL - 150x75 - 60"x30" - White Patch
HI175010XL - 150x75 - 60"x30" - White Patch Chrome

METAL
XXL

RIBBON



300x150 - 120"x60"
HI315019XL

Spazi personalizzati da decori mai uguali a se stessi che si fanno portavoce della libertà creativa offerta dalla gamma Hi-lite.
Una nuova tecnologia che permette la creazione di decorazioni personalizzate su richiesta, per soddisfare le esigenze di qualsiasi progetto, rende la gamma Hi-lite una proposta unica nel suo genere e straordinaria nelle dimensioni.

Personalised spaces with ever-changing decor speak of the creative freedom offered by the Hi-lite range.
A new technology that allows the creation of decorations personalised upon request to meet the needs of any project make the Hi-lite range a one-of-a kind product available in extraordinary dimensions.

Des espaces personnalisés par des décors qui ne sont jamais les mêmes, et qui se font le porte-parole de la liberté créatrice rendue possible par la gamme Hi-lite.
Une nouvelle technologie qui permet de créer sur demande des décorations personnalisées répondant aux exigences de tous les projets : la gamme Hi-lite est ainsi une proposition unique en son genre et remarquable de par ses dimensions.

Individuelle kreative Konzepte durch Dekore mit Unikatcharakter. Das Sortiment Hi-lite offeriert absolute Gestaltungsfreiheit.
Dank einer neuen Technologie lassen sich auf Wunsch Dekorationen ganz nach dem persönlichen Geschmack und den eigenen Ansprüchen realisieren. Hi-lite ist einzigartig, auch im Format.

Nota: date le particolari lavorazioni adottate, si consiglia di prendere visione della scheda tecnica a pag. 82

Note: given the special production procedures implemented, we recommend reading the technical specifications on page 82

Remarque: en raison des modes de fabrication particuliers adoptés, nous vous conseillons de lire la fiche technique à la page 82

Hinweis: Aufgrund der besonderen Fertigungsverfahren empfehlen wir die Beachtung der Technischen Daten auf Seite 82

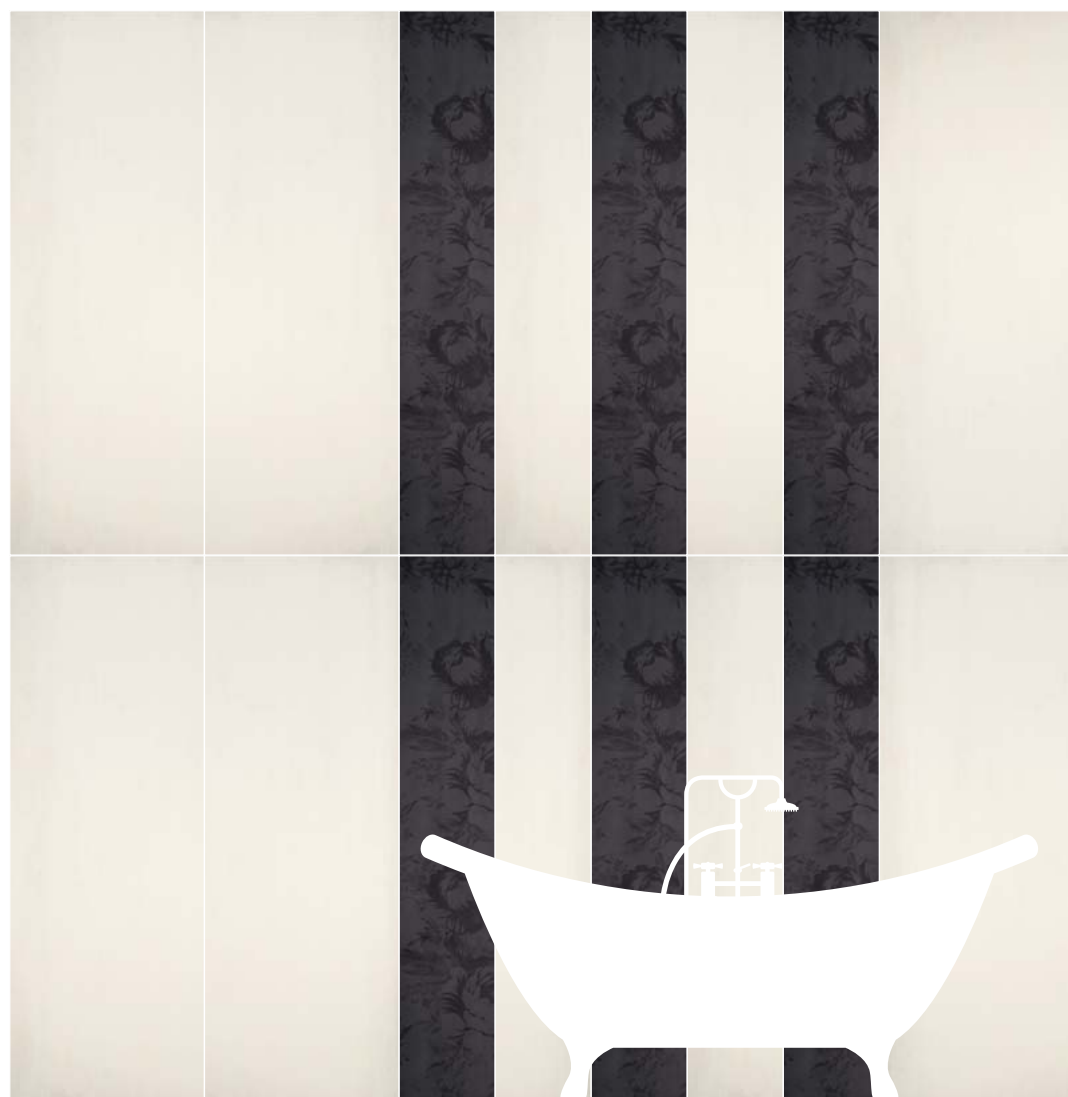
ESEMPI DI POSA

MUS ALIQUIATET QUIATEM RESCIATE
NOBIS SENIS MAGNIAE QUIDEM
ET QUASSIM USAPIS MAGNAM.

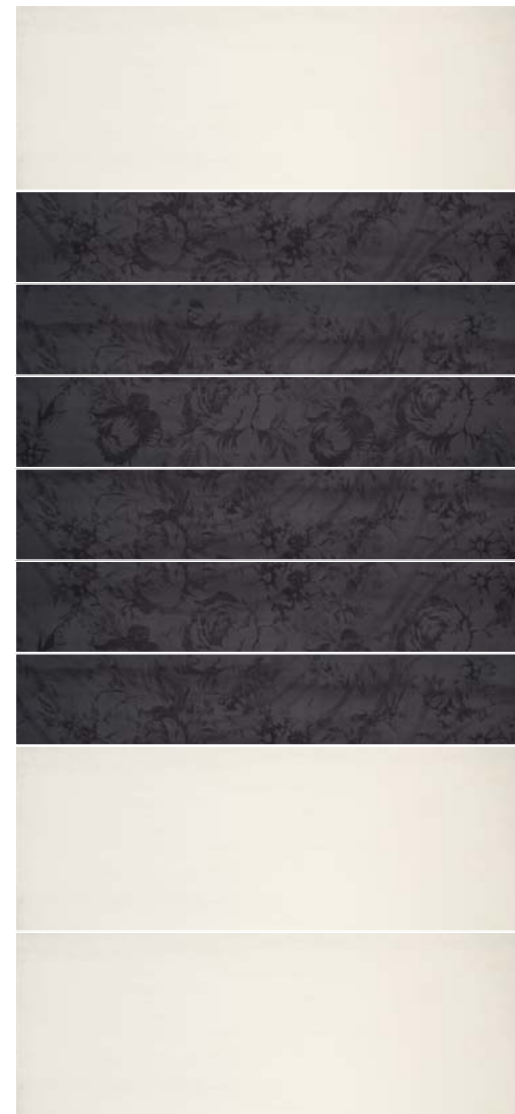


White Metal 150x75 . 150x25
Black Cinis 150x25

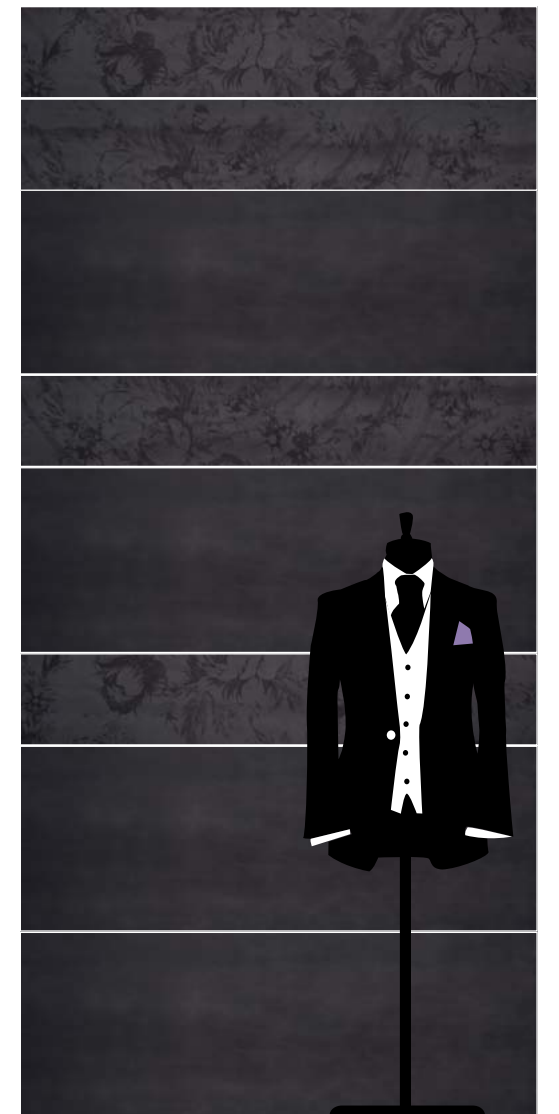
White Metal 150x75
Black Cinis 150x75



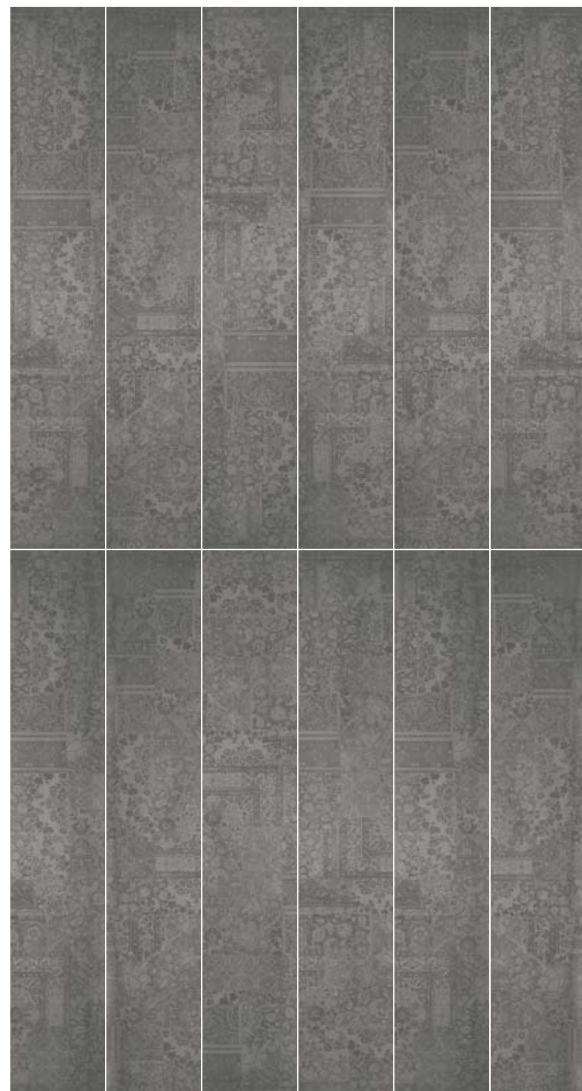
White Metal 150x75 . 150x25 - **Black** Cinis 150x25



White Metal 150x75
Black Patch 150x75



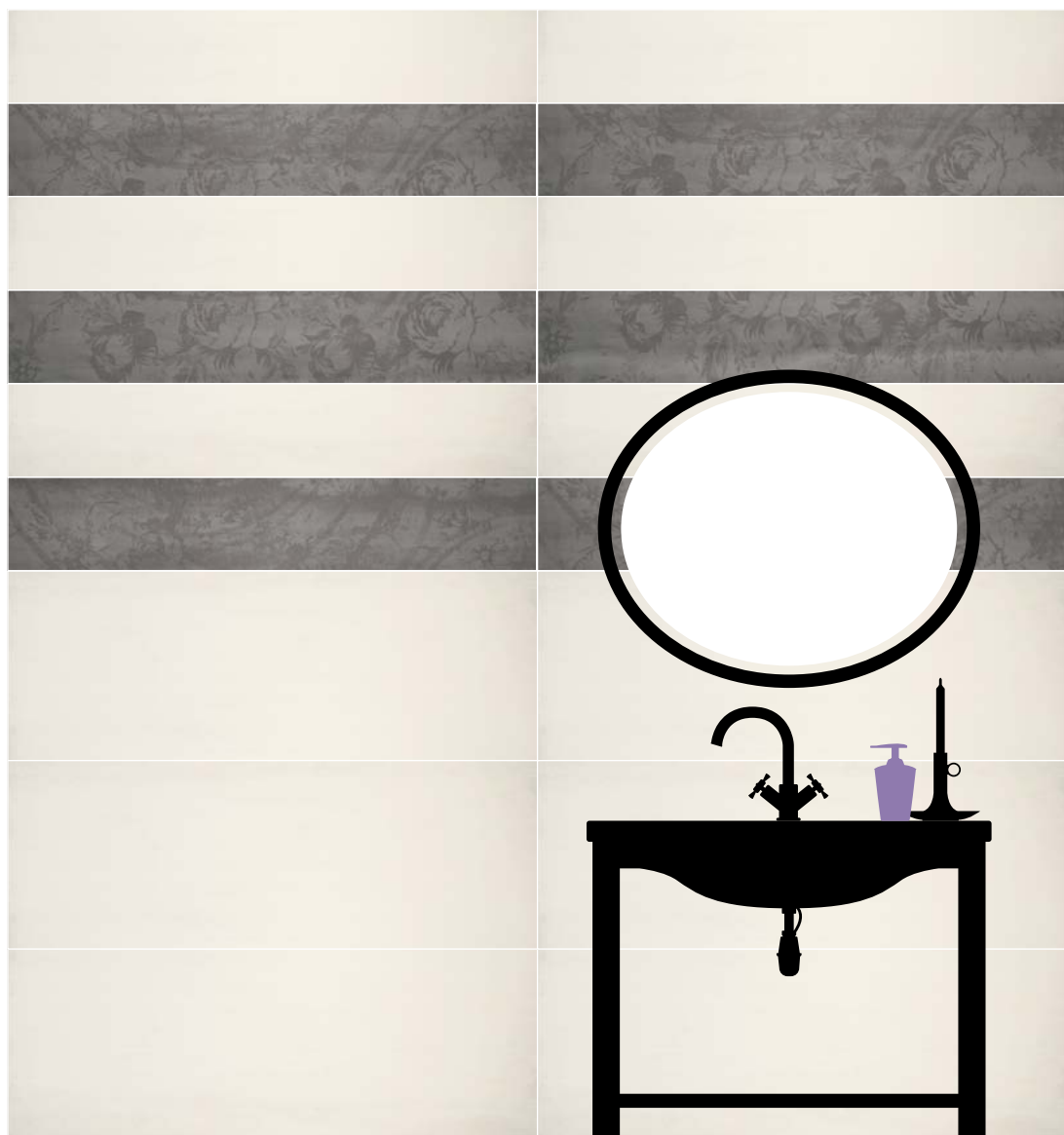
Black Patch 150x25
Black Metal 150x75



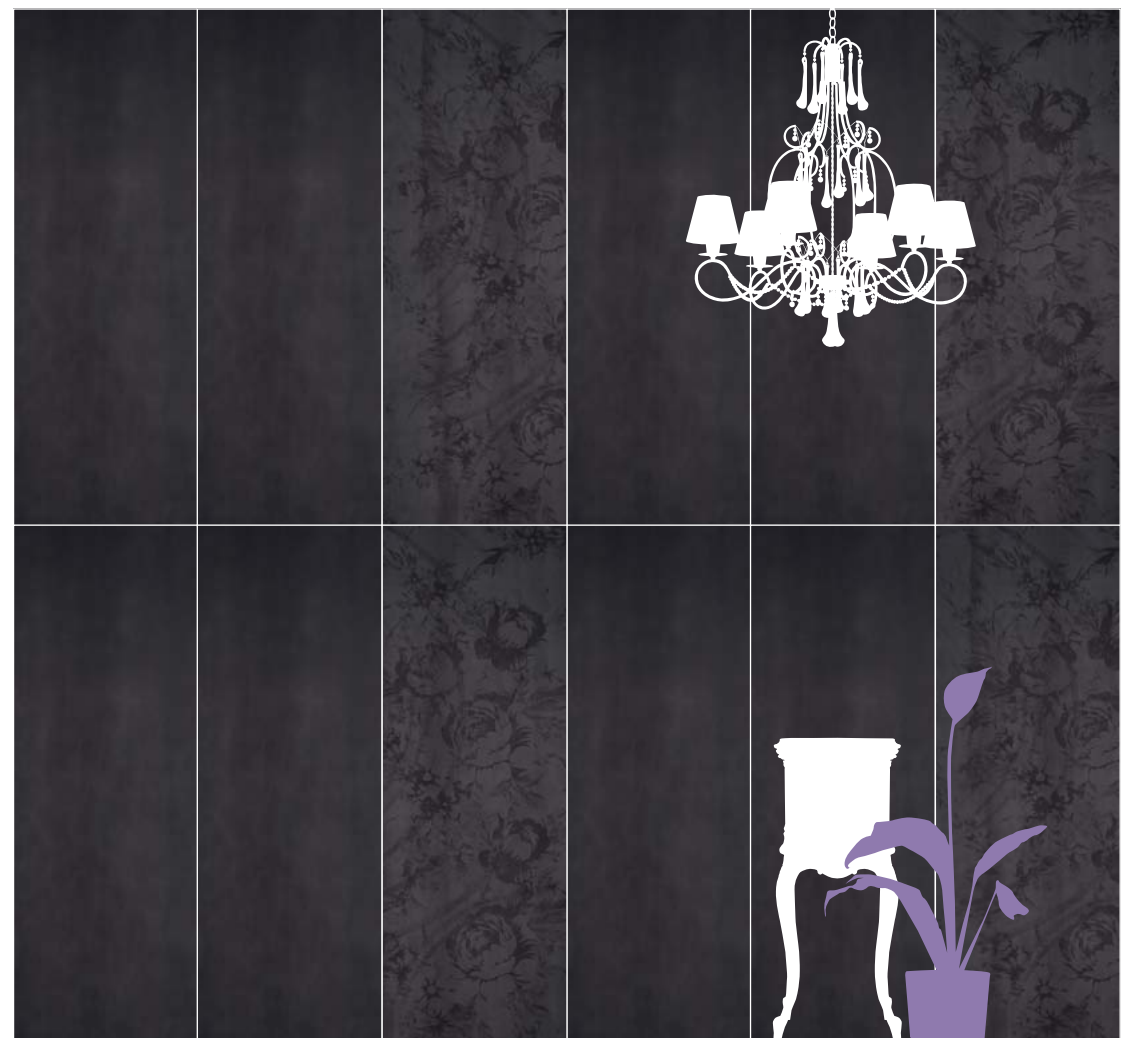
Grey Patch 150x25



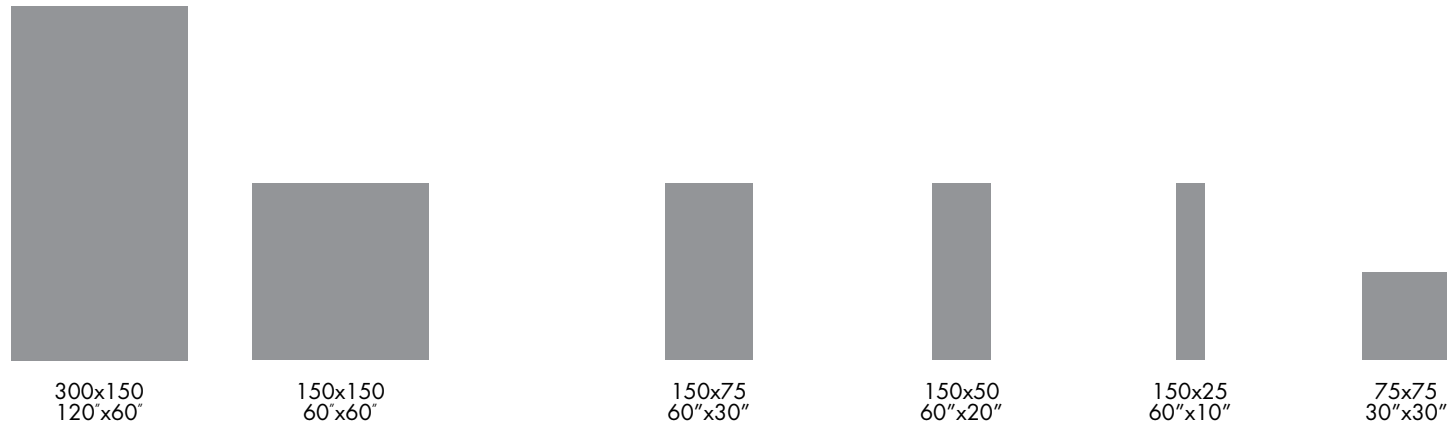
White Metal 150x75 . 150x25
Black Metal Cinis 150x25



Grey Cinis 150x25 - **White** Metal 150x75 . 150x25



Black Metal 150x75 - **Black** Cinis 150x75



Finish	300x150 120"x60"	150x150 60"x60"	150x75 60"x30"	150x50 60"x20"	150x25 60"x10"	75x75 30"x30"
BLACK Metal	HI315003XL	HI150003XL	HI175003XL	HI155003XL	HI125003XL	HI75003XL
BLACK Chrome	HI315006XL	HI150006XL	HI175006XL	HI155006XL	HI125006XL	HI75006XL
BLACK CINIS	HI315015XL	HI150015XL	HI175015XL	-	HI125015XL	-
BLACK CINIS Chrome	HI315018XL	HI150018XL	HI175018XL	-	HI125018XL	-
BLACK PATCH	HI315009XL	HI150009XL	HI175009XL	-	HI125009XL	-
BLACK PATCH Chrome	HI315012XL	HI150012XL	HI175012XL	-	HI125012XL	-
GREY Metal	HI315002XL	HI150002XL	HI175002XL	HI155002XL	HI125002XL	HI75002XL
GREY Chrome	HI315005XL	HI150005XL	HI175005XL	HI155005XL	HI125005XL	HI75005XL
GREY CINIS	HI315014XL	HI150014XL	HI175014XL	-	HI125014XL	-
GREY CINIS Chrome	HI315017XL	HI150017XL	HI175017XL	-	HI125017XL	-
GREY PATCH	HI315008XL	HI150008XL	HI175008XL	-	HI125008XL	-
GREY PATCH Chrome	HI315011XL	HI150011XL	HI175011XL	-	HI125011XL	-
WHITE Metal	HI315001XL	HI150001XL	HI175001XL	HI155001XL	HI125001XL	HI75001XL
WHITE Chrome	HI315004XL	HI150004XL	HI175004XL	HI155004XL	HI125004XL	HI75004XL
WHITE CINIS	HI315013XL	HI150013XL	HI175013XL	-	HI125013XL	-
WHITE CINIS Chrome	HI315016XL	HI150016XL	HI175016XL	-	HI125016XL	-
WHITE PATCH	HI315007XL	HI150007XL	HI175007XL	-	HI125007XL	-
WHITE PATCH Chrome	HI315010XL	HI150010XL	HI175010XL	-	HI125010XL	-
RIBBON	HI315019XL	-	-	-	-	-

CONSIGLI DI POSA, MOVIMENTAZIONE E TAGLIO

SUGGESTIONS FOR LAYING, HANDLING AND CUTTING

CONSEILS DE POSE, MANUTENTION ET DÉCOUPE

HINWEISE FÜR VERLEGUNG, HANDHABUNG UND ZUSCHNITT

Le lastre di **HIUTE** sono facili da movimentare e possono essere sollevate con facilità perché grazie allo spessore sottile sono più leggere rispetto al gres porcellanato tradizionale e alle pietre naturali. Per la movimentazione si consiglia di porre la lastra in posizione verticale e, con l'azione combinata di due persone e di opportune ventose, sollevarla e trasportarla mantenendola però perpendicolare al suolo. Le lastre di **HIUTE** possono essere stoccate sia in orizzontale, sovrapponendo le une sulle altre: è importante però appoggiarle orizzontalmente su superfici pulite e libere da oggetti sia verticalmente appoggiandole supporti in legno.

TAGLIO E FORI

Semplice da lavorare, **HIUTE**, può facilmente essere tagliato con dischi diamantati continui e coltelli da vetro. Con tagli a idrogetto si ottengono lavorazioni particolari. **HIUTE** si fora con punte al Tungsteno, facendo però attenzione a raffreddarle con acqua e a non eseguire forti pressioni sulle superfici. Si suggerisce inoltre di usare frese a tazza per fori di diametro superiore agli 8-10 mm. È inoltre possibile praticare tagli a L (angoli interni, fori per scatole elettriche): arrotondare l'angolo interno praticando un foro con una punta al Tungsteno.

POSA A PARETE

Leggero, facile da posare e da lavorare, **HIUTE**, è perfetto per la posa a rivestimento in ambienti interni e esterni residenziali e commerciali. È importante verificare che il sottofondo sia perfettamente planare, pulito e libero da crepe, risalite di umidità o parti friabili. Nel caso si posasse su intonaco esterno si consiglia un fondo capace di resistere a sollecitazioni di diversa natura (peso dei materiali, dilatazione termica, agenti atmosferici). È importante rispettare i marcapiani e i giunti ed evitare la posa su superfici non planari come muri di mattoni. Si consiglia di adottare la tecnica della doppia spalmatura: distribuire prima uno strato di colla a letto pieno sul fondo con l'aiuto di spatole a denti inclinati e poi applicarne un altro strato sul retro della lastra con spatole a denti piatti di 3 mm. Infine è consigliabile battere la superficie posata con una spatola di gomma e verificare l'avvenuta adesione della lastra al fondo.

Les dalles de **HIUTE** sont faciles à manipuler et peuvent être soulevées facilement car, grâce à leur fine épaisseur elles sont plus légères que le grès porcelainé traditionnel et que les pierres naturelles. Pour le manèment, il est recommandé de placer la dalle en position verticale et, en associant deux personnes et des ventouses appropriées, de la soulever et de la transporter mais en la gardant perpendiculaire au sol. Les dalles de **HIUTE** peuvent être stockées horizontalement, en les faisant se chevaucher les unes sur les autres -mais il est important de les appuyer horizontalement sur des surfaces propres et exemptes d'objets- mais aussi verticalement en les appuyant sur des supports en bois.

DÉCOUPES ET TROUS

Facile à travailler, **HIUTE**, peut facilement être coupé avec des disques diamantés continus et des couteaux à verre. L'on obtient avec des découpes par jet d'eau des finitions particulières. **HIUTE** se perce avec des pointes au tungstène, en faisant toutefois attention à les refroidir à l'eau et à ne pas faire pression sur les surfaces. Il est par ailleurs suggéré d'utiliser des scies cloches pour des trous d'un diamètre supérieur à 8-10 mm. Il est également possible de pratiquer des découpes en L (coins intérieurs, trous pour les boîtes électriques) : arrondir le coin intérieur en pratiquant un trou avec une pointe de tungstène.

POSE DE MUR

Léger, facile à poser et à travailler, **HIUTE**, est parfait pour la fixation de revêtements intérieurs et extérieurs pour des locaux commerciaux ou habitatifs. Il est important de vérifier que la base est parfaitement plane, propre et exempte de fissures, de remontées d'humidité ou de parties friables. En cas de pose sur un plâtre extérieur, il est conseillé d'avoir une base capable de résister aux différentes sollicitations (poids des matériaux, dilatation thermique, agents atmosphériques). Il est important de respecter les bandeaux et les joints et d'éviter la pose sur les surfaces non planes comme les murs de brique. Il est recommandé d'adopter la technique du double encollage : déployer en premier une couche de colle à haut pouvoir mouillant sur la base à l'aide de spatules à dents inclinées et appliquer ensuite une autre couche sur le dos de la dalle avec des spatules à dents plates de 3 mm. Enfin, il est conseillé de taper sur la surface posée avec une spatule en caoutchouc et de vérifier que la dalle adhère bien à la base.

The **HIUTE** sheets are easy to move and can be lifted with ease since their thinness makes them lighter than other traditional ceramic stone wear and natural stones. When moving the sheet, we recommend placing it in a vertical position and lifting and moving it perpendicular to the ground with the combined action of two people and appropriate suction cups. The **HIUTE** sheets can be stored in a horizontal position by overlapping one upon the other and leaning on clean surfaces that are free from objects. As an alternative, the sheets can be stored vertically by leaning them on wood supports.

CUTTING AND HOLES

HIUTE is easy to use and can easily be cut with continuous diamond disks and glass-cutting knives; special processing can be obtained with water jet cutting. Holes can be made in the **HIUTE** sheets with tungsten tips taking care to cool them with water and to not applying pressure to the surface. We recommend using hole saws when making holes that have a diameter greater than 8-10 mm. It is also possible to make L-shaped cuts (internal angles, holes for electrical boxes): round the interior angle by making a hole with a tungsten tip.

WALL INSTALLATION

Light, easy to install and use, **HIUTE** is a perfect solution for residential and commercial wall tile installations and can be installed either indoors or outdoors. Make sure that the surface on which the sheets are to be installed is perfectly flat, clean and free from cracks, the seeping of humidity or loose materials. If the sheets are being installed to outdoor plaster, we recommend that they be installed on a surface that is resistant to various types of stress (e.g. weight of the materials, thermal dilatation, weather conditions, etc.). It is important to respect the stringcourses and joints, and avoid installing on non-planar surfaces such as brick walls. We recommend using the double coating technique; first distribute a full-bed layer of adhesive on the base with the help of helical-tooth spatulas and then apply a 3-mm layer on the back of the sheet with a flat-tooth spatula. Finally, we recommend that the laid surface be hit with a rubber spatula and to verify that the sheet adheres to the bottom.

Die Platten **HIUTE** sind leicht zu befördern und können ohne weiteres angehoben werden, weil sie dank ihrer geringen Dicke leichter sind als traditionelles Feinsteinzeug oder natürliche Steine. Zur Beförderung ist empfohlen, die Platte vertikal aufzustellen, sie zu zweit mit geeigneten Saugnäpfen hochzuheben und so zu tragen, dass sie immer senkrecht zum Boden gehalten bleibt. Die Platten **HIUTE** können entweder in vertikaler Position an hölzerne Stützen gelehnt, oder horizontal eine über der anderen gelagert werden, wobei es allerdings wichtig ist, sie plan auf saubere und leere Flächen zu legen.

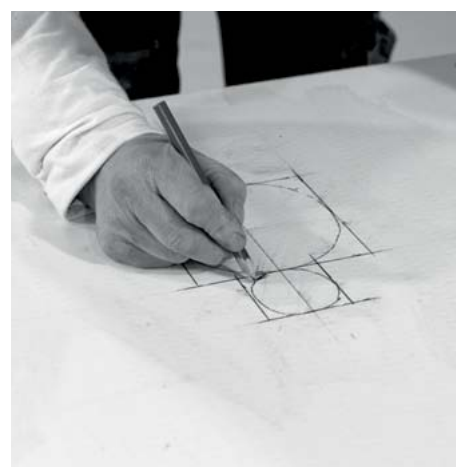
SCHNITT UND LÖCHER

HIUTE ist einfach zu bearbeiten und kann leicht mit diamantenbesetzten Scheiben oder Glasschneidmessern geschnitten werden. Durch das Schneiden mit Wasserstrahl können besonderen Bearbeitungen erzielt werden. **HIUTE** wird mit Wolfram-Bohrern durchlöchert, wobei darauf zu achten ist, die Bohrer mit Wasser zu kühlen und starken Druck auf die Oberfläche zu vermeiden. Zusätzlich ist angeraten, für Löcher mit mehr als 8-10 mm Durchmesser Spiralfräser zu verwenden. Es ist außerdem möglich, L-förmige Schnitte (innen liegende Winkel, Öffnungen für Elektrogehäuse) zu erzielen, wobei der innen liegende Winkel mit einem Wolfram-Bohrer abzurunden ist.

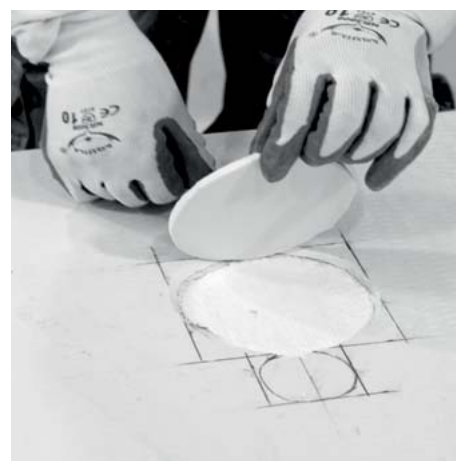
WANDVERLEGUNG

Leicht und einfach zu bearbeiten und zu verlegen, eignet sich **HIUTE** ideal zur Innen- und Außenverkleidung von Wohn- und Geschäftsgebäuden. Wichtig ist dabei, darauf zu achten, dass der Untergrund völlig plan, sauber und frei von Rissen, aufsteigender Feuchtigkeit oder brüseligen Stellen ist. Wenn auf Außenverputz verlegt wird, empfiehlt es sich, einen gegen verschiedenartigste Einwirkungen (Materialgewicht, thermische Ausdehnung, Witterungseinflüsse) widerstandsfähigen Untergrund vorzusehen. Wichtig ist, die Friesbänder und Verbindungsfugen zu beachten und das Verlegen auf nicht glatten Oberflächen wie etwa Ziegelwänden zu vermeiden. Es empfiehlt sich, die Technik des doppelten Auftrags einzusetzen: erst mit schräg gezahnten Spachteln eine Schicht Klebstoff voll abdeckend auf die Grundfläche auftragen und dann mit 3mm-Flachzahnschachteln eine weitere Schicht auf die Rückseite der Platte. Anschließend ist es richtig, die verlegte Fläche mit einem Gummispachtel abzuklopfen und so ihr Anhaften an der Grundfläche zu prüfen.

Movimentazione / Handling / Manutention / Handhabung



Taglio e fori / Cutting and holes / Découpes et trous / Schnitt und löcher



Posa / Laying / Pose / Verlegung



POSA A PAVIMENTO

HIUTE può essere posato a pavimento in spazi interni residenziali, ambienti commerciali ad alto traffico, uffici, showroom, negozi. Si consiglia di evitarne la posa in locali sottoposti al passaggio di carichi pesanti. Prima di eseguire la posa è necessario verificare che il sottofondo sia stagionato, asciutto, privo di fessurazioni e pulito da detriti, grumi di cemento, polvere. Per una posa ottimale è opportuno controllare la planarità del fondo con una staggia di 3 mm, verificando che la luce massima non superi 1 mm: nel caso di un maggiore dislivello si consiglia l'utilizzo di idonei prodotti rasanti o autolivellanti.

Le lastre di **HIUTE** possono essere posate anche su pavimenti preesistenti (ceramica, legno, pietra, cotto, parquet) a patto che essi siano planari e compatti. Prima della posa è importante eseguire una pulizia delle superfici con detergenti alcalini in grado di rimuovere untuosità superficiali che potrebbero compromettere la funzione del collante.

Per la posa su supporti diversi da quelli sopraccitati, contattare direttamente il produttore del collante. Posare il prodotto adottando la tecnica della doppia spalmatura, con l'ausilio di spatole con denti da 6 a 8 mm: fare attenzione a distribuire la colla sugli angoli della lastra e esercitare una pressione sulla superficie posata con una spatola gommata o con le mani per facilitare l'adesione uniforme della colla ed evitare la formazione di bolle d'aria. È sconsigliato l'utilizzo di martelli gommati per la registrazione delle lastre. Per la posa in interno, per garantire la tenuta del pavimento e la penetrazione della stuccatura fra le lastre, è importante prevedere una fuga di 1 o 2 mm. È fondamentale rispettare tutti i giunti di dilatazione: per superfici fino a 40-50 mq si consiglia un distacco di 2 cm dalle pareti perimetrali. Nel caso di pavimentazione su grandi superfici è indicato l'impiego di giunti di dilatazione elastici: è fondamentale il frazionamento della superficie in aree di dimensioni di 5x5 m e l'utilizzo di sigillanti elastometrici: è importante posarli rispettando i giunti già presenti sul sottofondo. Con giunti preesistenti è fondamentale non sovrapporre mai il materiale al giunto: occorre tagliarlo in modo da farli coincidere oppure chiudere il giunto preesistente, rinnovandolo in corrispondenza del bordo del materiale. Si consiglia di attendere 12-48 ore dalla posa prima di calpestare il pavimento e di regolare tale tempo in base al collante utilizzato.

POSE DE SOL

HIUTE peut être posé comme sol dans les intérieurs d'habitations, dans des locaux commerciaux fortement fréquentés, dans les bureaux, les salles d'exposition, les boutiques. Il est conseillé d'éviter de le poser dans des endroits soumis à de lourdes charges. Avant d'effectuer la pose, il faut s'assurer que le sol n'est pas frais, qu'il est sec et sans fissure, ni débris, ni agglomérats de béton ni poussière.

Pour une pose optimale il est nécessaire de vérifier la planéité de la base avec un étau de 3 mm et de vérifier que la lumière maximum n'excède pas 1 mm : dans le cas d'une différence plus importante de niveau, il est conseillé d'utiliser des produits appropriés de lissage ou autonivelants. Les dalles de **HIUTE** peuvent être placées sur des sols existants (céramique, bois, pierre, terre cuite, parquet) pourvu qu'ils soient plans et compacts. Avant la pose, il est important d'effectuer un nettoyage des surfaces avec des détergents alcalins capables de supprimer des graisses qui peuvent altérer la fonction de la colle.

Pour la pose sur des supports autres que ceux spécifiés ci-dessus, veuillez contacter le fabricant de la colle. Poser le produit grâce à la technique du double encollage, avec l'aide de spatules à dents de 6 à 8 mm : veiller à répartir la colle sur les coins de la dalle et exercer une pression sur la surface posée avec une spatule en caoutchouc ou avec vos mains pour faciliter l'adhésion uniforme de la colle et pour prévenir la formation de bulles d'air. L'utilisation de marteaux en caoutchouc pour le réglage des dalles est déconseillée. Pour la pose en intérieur, afin d'assurer la tenue du sol et la pénétration du joint entre les dalles, il est important de prévoir une marge de sécurité de 1 ou 2 mm. Il est essentiel de respecter tous les joints de dilatation : pour des surfaces jusqu'à 40-50 mètres carrés, il est conseillé de prévoir un écart de 2 cm par rapport aux murs environnants. Dans le cas de pose de grandes surfaces il est indiqué d'utiliser des joints de dilatation élastiques : il est fondamental de fractionner la surface en zones d'une taille de 5 x 5 m et d'utiliser des produits d'étanchéité élastométriques : il est important de les poser en respectant les joints préexistants sur le fond. Avec des joints préexistants, il est essentiel de ne pas faire se chevaucher le matériel sur le joint : il doit être coupé afin qu'ils coïncident ou ôter le joint préexistant, en en remettant un qui corresponde au bord de la dalle. Il est conseillé d'attendre de 12 à 48 heures avant de marcher sur le sol et d'ajuster ce délai en fonction de la colle utilisée.

FLOOR INSTALLATION

HIUTE can be installed on floors in residential interiors, high-traffic commercial environments, offices, showrooms and stores. We advise to not install the sheets in areas that are subject to the passage of heavy loads. Before installing, make sure that the substrate is cured, dry, free of cracks and cleaned of debris, lumps of concrete and dust. For an optimal installation, check the flatness of the bottom with a 3-mm straight edge; making sure that the maximum gap span does not exceed 1 mm. If there is a greater difference, we recommend the use of suitable levelling or smoothing products.

The **HIUTE** sheets can also be installed on pre-existing flooring (ceramic tiles, wood, stone, cotto and parquet) as long as it is flat and compact. Before installing, the surfaces need to be cleaned with alkaline cleaners able to remove surface grease that may adversely affect the function of the adhesive.

For installations on supports that are different than those mentioned above, directly contact the manufacturer of the adhesive. Install the product by using the double coating technique and with the help of spatulas with teeth between 6 and 8 mm. Make sure to distribute the adhesive to the edges of the sheet and apply pressure to the installed surface with a rubber spatula or with your hands to facilitate the uniform adhesion of the glue and avoid the formation of air bubbles. We do not recommend using rubber materials for the adjustment of the sheets. Use a 1 or 2 mm joint when installing indoors and to guarantee sealing of the floor and the penetration of the grout between the sheets.

It is important to respect all expansion joints. For surfaces up to 40-50 square meters we recommend a gap of 2 cm from the perimeter walls. In case of flooring on large surfaces, the use of flexible expansion joints is indicated; it is important to fraction the surfaces in 5x5 m areas and to use elastomeric sealants. They should be installed respecting the joints that are already present on the substrate. With pre-existing joints, it is important to not overlap the material and joints; the sheet should be cut in a way as to make them coincide or the pre-existing joint should be filled and then again at the edge of the material. We recommend waiting 12-48 hours from the time of installation before stepping on the floor and to adjust this time based on the adhesive used.

BODENVERLEGUNG

HIUTE kann als Bodenbelag in Innenräumen von Wohngebäuden, stark begangenen Geschäftsräumen, Büros, Ausstellungsräumen und Ladengeschäften verlegt werden. Abgeraten ist vom Verlegen in Räumen, die dem Durchgang hoher Gewichtsbelastung ausgesetzt sind. Vor dem Verlegen muss sichergestellt werden, dass sich die Auflagefläche gesetzt hat und sie trocken, frei von Rissen und von Bauschutt, Betonbröseln und Staub gereinigt ist. Für ein optimales Verlegen ist es angeraten, die Planheit der Auflagefläche mit einer 3mm-Latte zu prüfen und dabei darauf zu achten, dass die Abweichungen 1mm nicht überschreiten. Im Falle von höheren Abweichungen empfiehlt sich der Einsatz geeigneter abrasiver oder nivellierender Produkte. Die Platten **HIUTE** können auch auf vorab bestehenden Böden (Keramik, Holz, Stein, Kacheln, Parkett) verlegt werden, vorausgesetzt diese sind glatt und kompakt. Es ist wichtig, die Oberflächen vor dem Verlegen mit alkalihaltigen Reinigungsmitteln zu säubern und so die Fettrückstände, die das Haften des Klebstoffes beeinträchtigen können, zu entfernen. Wenn auf anderen als den oben genannten Grundflächen verlegt werden soll, empfiehlt es sich, direkt den Hersteller des Klebstoffes zu befragen. Die Platten sind mit der Technik des doppelten Auftragens unter Einsatz von Zahnpachteln zu 6-8 mm zu verlegen: den Klebstoff auf die Ecken der Platte verteilen und auf die verlegte Fläche dann mit einem Gummispachtel oder den Händen Druck ausüben, um so das gleichförmige Anhaften des Klebstoffes zu fördern und die Bildung von Luftblasen zu vermeiden. Abgeraten ist davon, gummiertes Material für die Ausrichtung der Platten zu verwenden. Bei Innenverlegung ist es für die dauerhafte Haltbarkeit des Bodens und das Eindringen des Bindemittels zwischen die Platten wichtig, Fugen von 1 oder 2 mm vorzusehen. Wichtig ist auch, alle Dehnungsfugen zu beachten: bei Oberflächen von bis zu 40-50 m² ist ein Abstand von 2 cm zu den umlaufenden Wänden empfohlen. Beim Verlegen von großen Bodenflächen ist der Einsatz von elastischen Dehnungsverbindungen angesagt. Dabei ist es unabdingbar, die Fläche in 5x5 m große Teilbereiche zu teilen und elastometrisches Dichtungsmaterial zu verwenden. Beim Verlegen ist es dabei wichtig, die auf der Auflagefläche schon vorhandenen Verbindungsstellen zu berücksichtigen. Wenn solche vorhanden sind, darf das Material nie darüber verlegt werden. Die Platten müssen in solchen Fällen so zugeschnitten werden, dass die Fugen übereinstimmen. Alternativ können die vorgegebenen Fugen geschlossen und entsprechend den Plattenrändern neu angelegt werden.

Es ist empfohlen, nach dem Verlegen 12-48 Stunden zu warten, bevor der Boden betreten wird. Die Zeitspanne dafür hängt vom verwendeten Klebemittel ab.



Lavorazioni / Processing Advice / Usinaggi / Bearbeitungen

Doppia spalmatura / Double layer / Double couche
Kombiniertes Klebefahren

Posa / Laying / Pose / Verlegung

RIVESTIMENTO VENTILATO A CELLULE

Il rivestimento ventilato è sviluppato utilizzando la tecnologia Granitech con profili opportunamente studiati per le caratteristiche di progetto e la conseguente fabbricazione di cellule in stabilimento, al fine di ridurre le operazioni di assemblaggio in cantiere. Gli elementi di rivestimento ventilati in lastre **HILITE** vengono assemblati ai profili del sistema per costituire una cellula di rivestimento capace di interconnettersi meccanicamente con le cellule adiacenti e per garantire la continuità della parete da realizzare.

Il sistema di rivestimento a cellule è caratterizzato da:

- esecuzione in ambiente controllato della preparazione dei componenti,
- continuità delle operazioni di assemblaggio e produttività non condizionata dagli agenti atmosferici,
- diminuzione delle risorse umane e/o del tempo di installazione dei manufatti in cantiere (generalmente senza l'ausilio dei ponteggi),
- operazioni di cantiere limitate a giustapposizione di cellule precostituite con conseguente riduzione della criticità delle operazioni di installazione.

La fabbricazione in stabilimento assicura inoltre che tutte le sigillature strutturali siano eseguite e controllate in maniera ottimale. Le cellule sono prodotte ed imballate in appositi contenitori seguendo una predefinita sequenza dettata da esigenze di cantiere e di posa in opera e vengono infine spedite direttamente in cantiere pronte per l'installazione.

Il sistema di rivestimento comprende: pannelli in lastre **HILITE**, struttura della cellula con telaio portante, staffe di ancoraggio, strato coibente (se richiesto), elementi di finitura. La struttura della cellula è composta di appropriate sezioni di alluminio estruso dedicate, ed assiate fra loro per ottenere la necessaria modularità dei telai. Le cellule sono autoportanti, ancorate alla struttura ed alla parete dell'edificio attraverso un meccanismo di interconnessione costituito da cave nei profili e di staffe in alluminio e/o in acciaio zincato, a loro volta collegate mediante ferri tipo Halfen predisposti o da tasselli. Le staffe di ancoraggio hanno asole e componenti che permettono la regolazione delle posizioni della singola cellula secondo i tre assi spaziali, compensando così le eventuali tolleranze costruttive della struttura portante all'interno dei limiti stabiliti.

Le interconnessioni tra le varie cellule e l'assemblaggio dei singoli componenti sono progettati per assorbire le dilatazioni termiche differenziate dei vari elementi mediante l'utilizzo di elementi asolati e separatori anti-atrito.

Nella fase iniziale del progetto è possibile modificare il disegno delle interconnessioni dei profili e del gruppo staffe per aumentare il limite delle tolleranze e dei movimenti della struttura dell'edificio assorbibili dal sistema di rivestimento con conseguente allargamento delle fughe perimetrali della cellula.

I carichi e le sollecitazioni imposte alla cellula (quali il peso proprio, le spinte del vento ed altri carichi di servizio) si trasmettono dagli elementi di rivestimento ai traversi, ai montanti ed, attraverso le staffe, alla struttura. Il telaio della cellula crea l'alloggiamento per l'inserimento o l'incollaggio strutturale degli elementi di rivestimento in gres porcellanato, che vengono posizionati mediante appropriate guarnizioni, separatori e sigillanti strutturali.

Specifiche guarnizioni a baffo vengono poste in prossimità della superficie esterna degli elementi di rivestimento per creare una parziale tenuta all'aria ed all'acqua riducendo la penetrazione di quest'ultima all'interno della intercapedine di ventilazione.

La ventilazione dell'intercapedine determinata tra il paramento esterno e la struttura muraria dell'edificio coibentata con materiale isolante, viene garantita dall'effetto camino che si determina attraverso il movimento dell'aria dalle aperture di adduzione posizionate nell'estremità inferiore del sistema di facciata verso le corrispondenti aperture posizionate sotto la scossalina di copertura; le aperture inferiori permettono allo stesso tempo il drenaggio dell'eventuale acqua piovana all'interno dell'intercapedine. La ventilazione dell'intercapedine consente di asportare in modo continuato l'umidità eventualmente presente nell'intercapedine stessa in modo tale da mantenere il coibente nelle condizioni di stato ottimali.

Lo strato coibente che completa il sistema è fissato alla parete retrostante in modo indipendente dalla cellula.

CELL VENTILATED COVERINGS

The ventilated covering is developed using the the Granitech profile technology, suitably designed for the planning characteristics and the consequent production of these cells in our plant, in order to reduce the assembly procedures on the construction site. The ventilated covering elements in **HILITE** slabs are assembled with the profiles of the system, in order to create a covering cell that is capable of mechanically connecting with adjacent cells, therefore, guaranteeing the continuity of the wall that is to be constructed.

The cell covering system is characterized by the:

- preparation, in a controlled environment, of the components,
- continuity of the assembly and production procedures, not conditioned by atmospheric conditions,
- reduction of human resources and/or, in the time of installation of manufactured products on the construction site (usually without the aid of scaffolding),
- on site procedures limited to the juxtaposition of preconceived cells, with the consequent reduction of the problems of the installation procedures.

In-house manufacturing also guarantees that all the structural seals are created and controlled in an optimal manner. The cells are produced and packed in special containers, according to a predefined sequence dictated by the needs of construction sites, as well as by the installation requirements, and are then directly shipped to the site ready for installation.

The covering system includes: panels in **HILITE** slabs, cell structure with carrying frame, anchoring brackets, insulating layer (if requested), and finishing elements. The structure of the cell is comprised of special dedicated extruded aluminum sections, which are assembled together to obtain the necessary modularity for the frames. The cells are self-supporting and anchored to the structure and to the wall of the building through an interconnecting mechanism that consists of hollow profiles and aluminum and/or galvanized steel brackets that are, in turn, connected by special Halfen-type rods or dowels. The anchoring brackets have slots and components that allow for adjusting the positions of individual cells in relation to the three spatial axes, thus compensating for any manufacturing tolerances of the supporting structure within the established limits.

The interconnections among the various cells, and the assembly of the individual components, are designed to absorb the differential thermal expansion of the various elements through the use of slots and anti-friction separators. During the initial phase of the project, the design may be changed for the interconnections of the profiles and of the brackets unit, in order to increase the limit of tolerance and the movements of the building structure that can be absorbed by the covering system, with the consequent expansion of the perimetral joints of the cell.

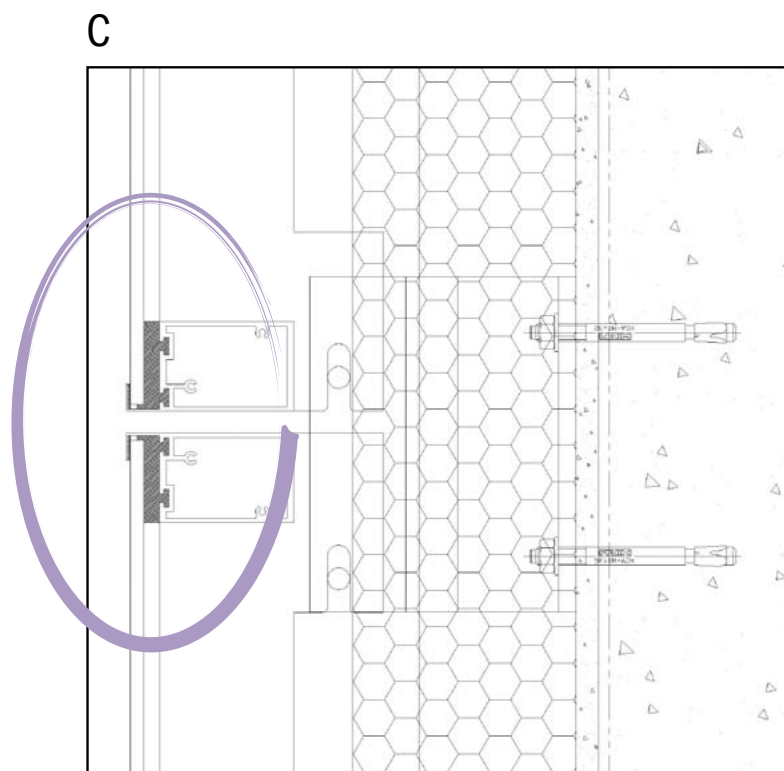
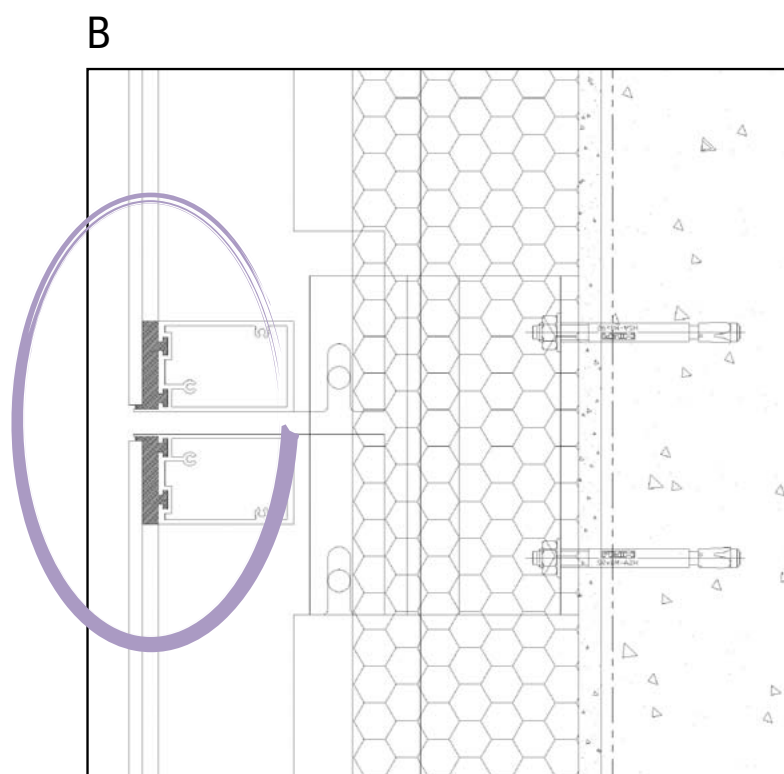
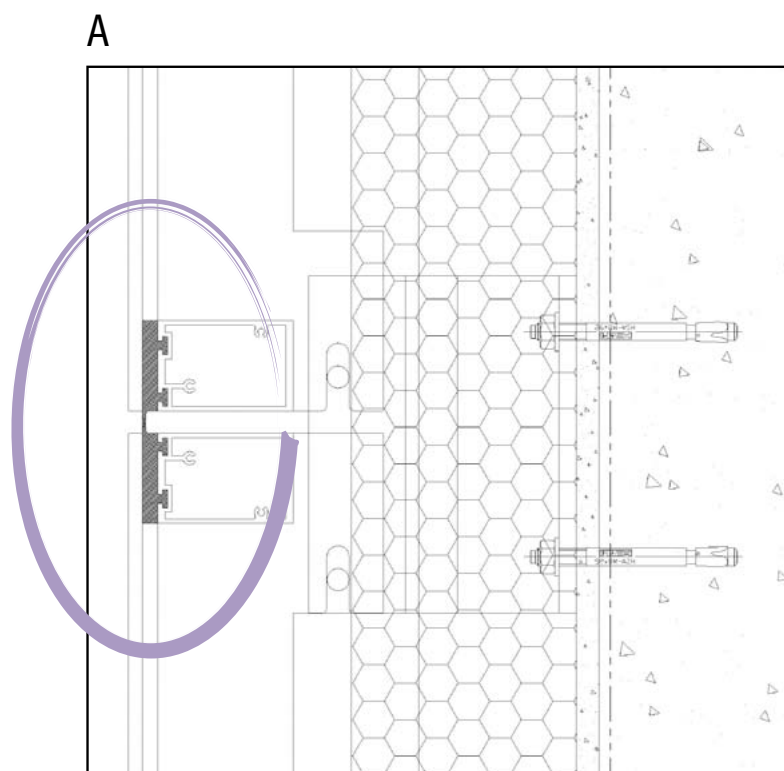
The loads and stress on the cells (such as weight, wind forces, and other service loads) are transmitted from the covering elements to the transoms, the posts, and through the brackets to the structure. The frame of the cell creates the space for the structural insertion or bonding the porcelain stoneware covering elements, which are positioned through appropriate structural seals, separators, and structural sealants.

Specific flush seals are placed near the outer surface of the covering elements, in order to create a partial air-tight and water-tight seal, reducing the penetration of water within the ventilation air gap.

The ventilation of the air gap, created between the external façade and the wall structure of the building, which is insulated with insulating material, is guaranteed by the chimney effect determined through the movement of air from the adduction openings located at the bottom end of the façade system towards the corresponding openings located under the flashing of the covering. The lower openings, at the same time, allow for draining any rain water that may accumulate in the air gap. The ventilation in the air gap allows for the continuous removal of moisture that may be present in the air gap, in order to maintain optimal insulation conditions.

The insulating layer that completes the system is fixed to the back side independently from the cell.

Sezione verticale tipica / typical vertical section / Prinzipschnitt in der Senkrechten / section verticale caractéristique



REVEITEMENT VENTILE A CELLULES

Le revêtement ventilé est élaboré suivant la technologie Granitech avec des profils opportunément conçus pour les caractéristiques du projet et la fabrication de cellules en l'établissement, afin de réduire les opérations d'assemblage sur le chantier. Les éléments de revêtement ventilé en plaques **HILITE** sont assemblés aux profils du système pour constituer une cellule de revêtement en mesure de s'interconnecter mécaniquement avec les cellules adjacentes et de garantir la continuité de la paroi à réaliser.

Le système de revêtement à cellules est caractérisé par :

- la préparation des composants en milieu contrôlé,
- la continuité des opérations d'assemblage et productivité non conditionnée par les éléments atmosphériques,
- la réduction de la main-d'œuvre et/ou du temps d'installation des produits sur le chantier (généralement sans l'utilisation d'échafaudages),
- la limitation des opérations de chantier à la juxtaposition de cellules préconstituées impliquant une baisse de la criticité des opérations d'installation.

La fabrication en l'établissement assure également la réalisation et le contrôle optimaux de tous les scellages structuraux. Les cellules sont produites et emballées dans des conteneurs spécifiques suivant une séquence prédéfinie dictée par les exigences de chantier et de pose et sont enfin directement expédiées au chantier, prêtes pour l'installation.

Le système de revêtement comprend : des panneaux en plaques **HILITE**, la structure de la cellule avec un châssis portant, des étriers d'ancrage, une couche d'isolant (sur demande), des éléments de finition. La structure de la cellule est constituée par des sections appropriées en aluminium extrudé, dédiées et assemblées pour obtenir la modularité nécessaire des châssis. Les cellules sont autoporteuses, ancrées à la structure et au mur du bâtiment grâce à un mécanisme d'interconnexion constitué par des gorges dans les profils et d'étriers en aluminium et/ou en acier galvanisé, raccordés à leur tour au moyen d'éléments en fer du type Halfen disposés ou par des chevilles. Les étriers d'ancrage sont munis de rainures et de composants qui permettent de régler les positions de chaque cellule en fonction des trois axes spatiaux, compensant ainsi les éventuelles tolérances constructives de la structure porteuse à l'intérieur des limites préétablies.

Les interconnexions entre les différentes cellules et l'assemblage des différents composants sont conçus pour absorber les dilatations thermiques différenciées des différents éléments moyennant l'utilisation d'éléments rainurés et de séparateurs anti-frottement. Au cours de la phase initiale du projet, il est possible de modifier le dessin des interconnexions des profils et du groupe d'étriers pour augmenter la limite des tolérances et des mouvements de la structure du bâtiment absorbable par le système de revêtement impliquant un élargissement des joints périmétraux de la cellule.

Les charges et les contraintes imposées à la cellule (comme le poids propre, les poussées du vent et d'autres charges de service) sont transmises des éléments de revêtement aux traverses, aux montants et, à travers les étriers, à la structure. Le châssis de la cellule crée le logement pour l'insertion ou l'encollage structural des éléments de revêtement en grès cérame, qui sont positionnés moyennant des joints, des séparateurs et des mastics structuraux appropriés.

Des joints spécifiques plats sont placés à proximité de la surface externe des éléments de revêtement pour créer une étanchéité partielle à l'air et à l'eau, réduisant la pénétration de cette dernière à l'intérieur de l'interstice de ventilation.

La ventilation de l'interstice détermine entre le parement externe et la structure en maçonnerie du bâtiment isolée avec un matériau isolant, est garantie par l'effet de cheminée qui se détermine à travers le mouvement de l'air par les ouvertures d'amenée positionnée à l'extrémité inférieure de la façade vers les ouvertures correspondantes positionnées sous le solin de couverture ; les ouvertures inférieures permettent simultanément le drainage de l'éventuelle eau de pluie à l'intérieur de l'interstice. La ventilation de l'interstice permet d'éliminer de façon continue l'humidité éventuellement présente dans l'interstice de manière à permettre l'isolation dans des conditions optimales.

La couche isolante qui complète le système est fixée sur le côté arrière de manière à être indépendant de la cellule.

BELÜFTETE ZELLENVERKLEIDUNG

Die belüftete Verkleidung wurde unter Einsatz der Granitech-Technologie mit eigens für die Projektmerkmale entwickelten Profilen entwickelt und sieht die Herstellung im Werk von Zellen zur Verminderung der Montagezeiten auf der Baustelle vor. Die Elemente der belüfteten Verkleidung aus **HILITE**-Platten werden zur Anfertigung einer Verkleidungszelle an die Systemprofile montiert, die mechanisch mit den daneben liegenden Zellen verbunden werden kann und eine Kontinuität der anzufertigen Wand gewährleistet.

Das Zellenverkleidungssystem zeichnet sich aus durch:

- die Vorbereitung der Komponenten in kontrollierter Umgebung,
- die Kontinuität der Montagearbeiten und eine nicht durch Witterungseinflüsse beeinflusste Produktivität,
- die Verminderung des Bedarfs an Arbeitskräften und/oder der Installationszeit der Teile auf der Baustelle (normalerweise ohne Einsatz von Gerüsten),
- Arbeiten auf der Baustelle, die auf die Anbringung bereits fertiger Zellen beschränkt sind, mit entsprechender Verminderung evtl. Probleme während der Installation.

Die Herstellung im Werk gewährleistet außerdem eine optimale Ausführung und Kontrolle der Versiegelungen. Die hergestellten Zellen werden unter Einhaltung einer festgelegten Reihenfolge in entsprechenden Behältern verpackt, die durch die Anforderungen der Baustelle und der Montage bestimmt wird, und anbaufertig direkt auf der Baustelle ausgeliefert werden.

Das Verkleidungssystem beinhaltet Paneele aus **HILITE**-Platten, eine Zellenstruktur mit Tragrahmen, Verankerungsbügel, eine Dämmschicht (falls gewünscht) und Zubehörteile. Die Struktur der Zelle besteht aus entsprechenden Segmenten aus stranggepresstem Aluminium, die zur Erzielung der notwendigen Modularität der Rahmen zusammengesetzt werden. Die Zellen sind selbsttragend und werden durch einen Verbindungsmechanismus an der Struktur und an der Wand des Gebäudes verankert, der aus Hohlräumen in den Profilen und Bügeln aus Aluminium und/oder verzinktem Stahl besteht, die ihrerseits über Halfeneisen oder Dübel miteinander verbunden sind. Die Verankerungsbügel verfügen über Ösen und Komponenten zur Regelung der Position der einzelnen Zellen gemäß der drei Raumachsen und gleichen auf diese Weise evtl. Konstruktions-toleranzen der Tragstruktur innerhalb der festgelegten Grenzen aus.

Die Verbindungen zwischen den verschiedenen Zellen und der Zusammenbau der einzelnen Komponenten wurden so ausgelegt, dass die unterschiedlichen Wärmeausdehnungen der Elemente durch den Einsatz von Ösenelementen und Reibungsschutztrennern aufgefangen werden. In der Anfangsphase des Projektes kann das Design der Profilverbindungen und der Bügelgruppe verändert werden zur Erhöhung der Toleranzgrenzen und zur Anpassung an die vom Verkleidungssystem aufnehmbaren Bewegungen der Gebäudestruktur, mit einer entsprechenden Vergrößerung der Umfangsfugen der Zelle.

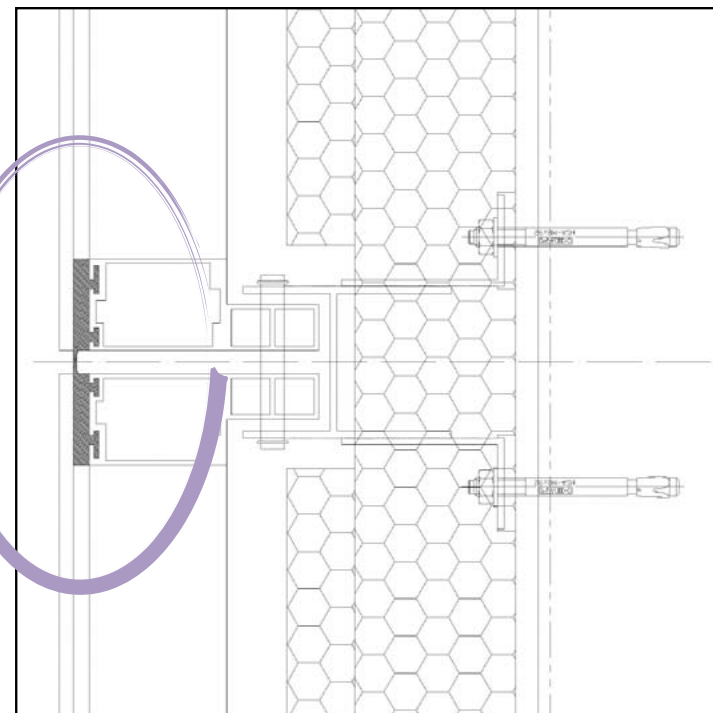
Die Lasten und Belastungen der Zelle (Eigengewicht, Windschübe und andere Servicelasten) werden durch die Elemente der Verkleidung auf die Querträger, Träger und über die Bügel auf die Struktur übertragen. Der Rahmen der Zelle bildet den Sitz zur Aufnahme oder Strukturverklebung der Verkleidungselemente aus Feinsteinzeug, die mit Hilfe entsprechender Trenndichtungen und Strukturversiegelungen positioniert werden.

Spezifische Lippendichtungen werden in der Nähe der Außenflächen der Verkleidungselemente zur Schaffung einer Teilabdichtung gegen Luft und Wasser angebracht und verhindern das Eindringen von Wasser in den Belüftungszwischenraum.

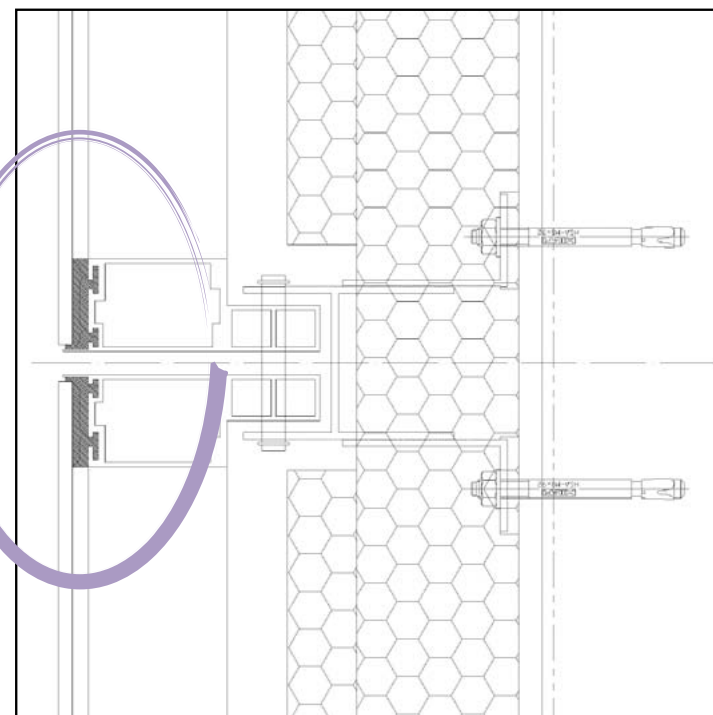
Die Belüftung des Zwischenraums zwischen der Außenwandfläche und der mit Isoliermaterial gedämmten Mauerstruktur des Gebäudes wird durch den Schornsteineffekt garantiert, der durch die Bewegung der Luft über die Zuleitungsöffnungen an der unteren Seite des Fassadensystems in Richtung der entsprechenden Öffnungen unter der Abdeckung erzeugt wird. Die unteren Öffnungen ermöglichen gleichzeitig das Abfließen evtl. Regenwassers aus dem Zwischenraum. Die Belüftung des Zwischenraums ermöglicht die kontinuierliche Beseitigung der eventuell dort vorhandenen Feuchtigkeit, so dass der Dämmstoff in einem optimalen Zustand bleibt.

Die das System vervollständigende Dämmschicht ist von der Zelle getrennt an der hinteren Wand befestigt.

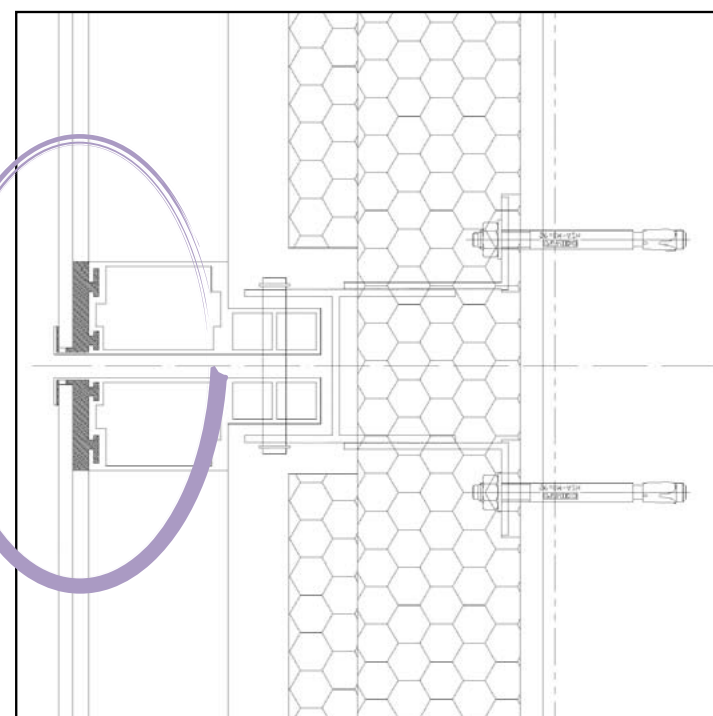
A/02



B/02















C/02



Sezione orizzontale tipica / Typical horizontal section / Prinzipschnitt in der Waagerechten / section horizontale caractéristique

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES	TIPODIPROVA STANDARD OF TEST	VALOREPRESCRITTO REQUIRED VALUE	VALORE HI LITE IRIS HI LITE VALUE	ASTM STANDARD OF TEST	ASTM INDUSTRY STANDARDS	ASTM IRIS RESULTS (as tested by Smith Emery laboratory)	
 Dimensioni Sizes	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza Length and width Spessore Thickness Rettilineità spigoli Linearity Ortogonalità Wedgeing Planarità Warpage	± 0,6% max ± 5% max ± 0,5% max ± 0,6% max ± 0,5% max ± 0,2%	± 0,5 mm ± 3% ± 0,5 mm ± 1 mm ± 0,2%	ASTM C-499	Average facial dimension < 1,5% Wedging ±1% - Warpage ±1% of any edge Range of thickness (inch.) < 0,04%	0,15% 0,014% - 0,33% 0,17%
 Assorbimento d'acqua Water absorption	ISO 10545.3	≤ 0,5%	≥ 0,06% *	ASTM C-373	Tile shall be impervious	< 0,05%	
 Resistenza alla flessione Flexion resistance	ISO 10545.4	Modulo di rottura Modulus N/mm ²	≥ 35	53 N/mm ²			
 Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance	ISO 10545.6	Volume ≤ 175 mm ³	≥ 142 mm ³	ASTM C-501	≥ 100	217	
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion	ISO 10545.8	≤ 9x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	6 MK ⁻¹	ASTM C-1028		Meets or exceeds requirements (Please ask for individual test reports)	
 Resistenza al gelo Frost resistance	ISO 10545.12	Non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie Must not produce noticeable alteration to surface	Non gelive Frost-proof	ASTM C-1026	No sample must show alterations to surface	Resistant	
 Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance	ISO 10545.13	Non devono presentare apprezzabili segni d'attacco chimico Must not produce noticeable signs of chemical attack	Non attaccate Not attacked	ASTM C-650 ASTM C-648	To 10% HCL Acid - No sample must show visible signs of chemical attack to 10% KOH Alkali 250 PSI or greater	Unaffected	
 Resistenza alle macchie Stain resistance	ISO 10545.14	1 < X < 5	CLASSE 5 - CLASS 5 ** Macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente) Stains removed by hot running water (without detergent)				
 Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore Must not produce noticeable colour variation	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour of samples				
 Coefficiente di attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness)	DIN 51130	Metodo disponibile Test method available	R9 Superficie prelevigata Pre-polished surface				
 Coefficiente di attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness)	BCRA REP CEC 6/81	Attrito soddisfacente Satisfactory friction 0,40 ≤ μ ≤ 0,74	>0,40 Superficie prelevigata Pre-polished surface				
 Resistenza al fuoco Fire resistance	96/603/CE		A1				

IDONEITÀ ADESIVI PER LA POSA DI LASTRE HI LITE A BASSO SPESSORE

PRODOTTO	TECHNOS +	TECHNOS +	TECHNO - XL	TECHNO - XL	TECHN	TECHNOLA	TECHNODUE	TECHNO-RAP 2	ALL 9000	TECHNO-STAR/HD	AIR-ONE	AIR-ES	TECHNOMAX S1
LATTICE	TC-LAX	TC LASTIC	TC-LAX	TC LASTIC	TC-LAX	TC LASTIC	-	-	-	-	-	-	-
CLASSIFICAZIONE	EN 12004	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2
		-	-	TE	T	TE	TE	TE	FT	T	TE	TE	E (G)
	EN 12002	S1	S2	S1	S2	S1	S2	S1	S1	-	S1	S1	S2

INTERNO

	TECHNOS +	TECHNOS +	TECHNO - XL	TECHNO - XL	TECHN	TECHNOLA	TECHNODUE	TECHNO-RAP 2	ALL 9000	TECHNO-STAR/HD	AIR-ONE	AIR-ES	TECHNOMAX S1
MASSETTO IN CEMENTO E IN CALCESTRUZZO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 10000	≤ 10000	≤ 10000	≤ 10000
MASSETTI IN ANIDRITE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 10000*	≤ 10000*	≤ 10000*	≤ 10000*
MASSETTI RISCALDANTI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 5000	≤ 5000	≤ 5000	≤ 5000
VECCHIE CERAMICHE, MARMETTE O MATERIALE LAPIDEO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 5000	≤ 5000	≤ 5000	≤ 5000
PAVIMETI IN PVC, LINOLEUM O VINILICI	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	-	-	-	-
INTONACO CEMENTIZIO, CALCESTRUZZO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 10000	≤ 10000	≤ 10000	-
INTONACO IN GESSO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 10000*	≤ 10000*	≤ 10000*	-
CARTONGESSO PANNELLI IN FIBROCEMENTO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 5000	≤ 5000	≤ 5000	-
VECCHIE CERAMICHE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-










ESTERNO

	TECHNOS +	TECHNOS +	TECHNO - XL	TECHNO - XL	TECHN	TECHNOLA	TECHNODUE	TECHNO-RAP 2	ALL 9000	TECHNO-STAR/HD	AIR-ONE	AIR-ES	TECHNOMAX S1
MASSETTO CEMENTIZIO CALCESTRUZZO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	≤ 5000	≤ 5000	≤ 5000	≤ 5000
VECCHIE CERAMICHE, MARMETTE O MATERIALE LAPIDEO	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	-	-	-	-
INTONACO CEMENTIZIO, CALCESTRUZZO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-





✓ = IDONEO Suitable






CARATTERISTICHE TECNICHE del decoro RIBBON

Technical specifications of RIBBON decor. Caractéristiques techniques du décor RIBBON.
Technische Daten Dekor RIBBON.

CARATTERISTICHE TECNICHE PHYSICAL PROPERTIES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	NORME NORMES NORME	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES	VALORE HIUTE IRIS HIUTE VALUE HIUTE VALEUR
 Dimensioni Sizes Dimensions	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Spessore Thickness Épaisseur Rettilinearità spigoli Linearity Rectitude des arêtes Ortogonalità Wedging Orthogonalité Planarità Warpage Planéité	± 0,6% max ± 0,1 mm ± 5% max ± 3,0 % ± 0,5% max ± 0,1 % ± 0,6% max ± 0,1 % ± 0,5% max ± 0,2 %
 Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau	ISO 10545.3	≤ 0,5%	+ 0,06% *
 Resistenza alla flessione Bending strength Resistance à la flexion	ISO 10545.4	≥ 35 N/mm ²	RF 60x60 = 50 N/m ² F 60x60 = 1400 N/m ² RF 120x60 = 48 N/m ² F 120x60 = 1200 N/m ²
 Resistenza all'abrasione della superficie Resistance to superficial abrasion Résistance à l'abrasion de la surface	ISO 10545.7	Come indicato As indicated Comme indiqué	PEI Classe 2 PEI Class 2 NB: Se ne consiglia l'uso a rivestimento interno Note well: we recommend the use for internal covering N.B. : Usage conseillé sur revêtement intérieur
 Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Resistance à l'abrasion profonde	ISO 10545.6	≤ 175 mm ³	155 mm ³
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire	ISO 10545.8	Metodo di prova disponibile Testing method available Méthode d'essai disponible	6 MK ¹
 Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Resistance à l'attaque chimique	ISO 10545.13	Nessun campione deve presentare alterazioni visibili all'attacco chimico (acidi-basi-sali da piscina) ad esclusione di prodotti contenenti acido fluoridrico e suoi composti (acids-basis-additives for pools) except for products containing hydrofluoric acid and derivatives. Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations visibles d'attaque chimique (acides-bases-additifs pour piscine) sauf les produits qui sont composés avec de l'acide fluorhydrique et ses dérivés.	Attaccati Affected Attaqués NB: Pulire solo con detergenti neutri Note well: Common food substances can be cleaned off N.B. : Nettoyer exclusivement avec des détergents neutres
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistantes aux taches	ISO 10545.14	1 < X < 5	CLASSE 5 - CLASS 5 ** Macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente) Stains removed by hot running water (without detergent)
 Coefficiente di attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness)	BCRA REP CEC 6/61	Piastrelle non smaltate: Metodo di prova disponibile Unglazed tiles: Testing method available Dalles non-émaillées: Méthode d'essai disponible	Pulibile dalle comuni sostanze alimentari Common food substances can be cleaned off Nettoyable en cas de substances alimentaires ordinaires

STUCCHI CONSIGLIATI . SUGGESTED SEALANT . JOINTS CONSEILLÉS .
EMPFOHLENE FUGENMÖRTEL . SELLADORES ACONSEJADOS . РЕКОМЕНДУЕМАЯ ШТУКАТУРКА

IPERGLOSSY	TECHNOCOLORS	SKYCOLORS
BLANK	 00 BIANCO	-
GRENNY	-	 103 AVORIO
CELESTE	 12 MORO	-
NAT	 01 MANHATTAN	-

IPER	TECHNOCOLORS	SKYCOLORS
BIANCO	 00 BIANCO	-
BEIGE	-	 103 AVORIO
MARRONE	 12 MORO	-
GRIGIO	 01 MANHATTAN	-
NERO	 30 NERO ASSO-LUTO	-

PIETRE NATURALI DI FABBRICA A TUTTA MASSA CON LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PORCELLANATO /
FULL-BODY MANUFACTURED NATURAL STONES WITH PORCELAIN TECHNICAL FEATURES

Classificazione secondo le norme UNI EN 14411 gruppo BIa o ISO 13006 Allegato G gruppo BI a UGL
Classification in accordance with UNI EN 14411 standards BIa group or ISO 13006 Annex G standards BI a UGL group

* I prodotti con assorbimento < 0,5 sono classificati secondo le norme UNI CEN "Fully vitrified tiles" e secondo le norme ASTM "Impervious tiles"
The products having an absorption < 0,5 are classified according to the UNI CEN standards "Fully vitrified tiles" and according to the ASTM standards "Impervious tiles"

** Varia secondo la finitura di superficie / It can vary according to the surface finish

IRIS CERAMICA® Certificazioni Certifications



HI LITE
Technology to Create

iris[®]
Ceramica

IRIS CERAMICA
Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy
Telefono (60 linee) 0039(0)0536-86.21.11
Telefax: 0039(0)0536-80.46.02
promo@irisceramica.com
www.irisceramica.com

GranitiFiandre SpA
Via Radici Nord, 112 - 42014 Castellarano (RE) Italy

Numero Verde: 800 738088